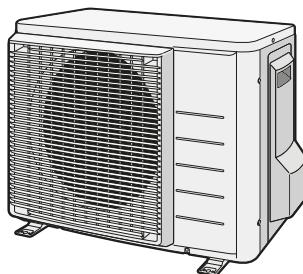




Довідник з встановлення

# Спліт-системи кондиціонування повітря R32



|             |              |
|-------------|--------------|
| RXJ20M5V1B  | RXJ20M5V1B9  |
| RXJ25M5V1B  | RXJ25M5V1B9  |
| RXJ35M5V1B  | RXJ35M5V1B9  |
| RXA20A5V1B  | RXA20A5V1B9  |
| RXA25A5V1B  | RXA25A5V1B9  |
| RXA35A5V1B  | RXA35A5V1B9  |
| RXM20R5V1B  | RXM20R5V1B9  |
| RXM25R5V1B  | RXM25R5V1B9  |
| RXM35R5V1B  | RXM35R5V1B9  |
| ARXM25R5V1B | ARXM25R5V1B9 |
| ARXM35R5V1B | ARXM35R5V1B9 |

# Зміст

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 Про документацію</b>   | <b>4</b>  |
| 1.1 Про цей документ .....  | 4         |
| <b>2 Загальні заходи безпеки</b>  | <b>5</b>  |
| 2.1 Про дану документацію.....  | 5         |
| 2.1.1 Значення попереджень та символів .....  | 5         |
| 2.2 Для спеціаліста з встановлення .....  | 6         |
| 2.2.1 Загальна інформація .....   | 6         |
| 2.2.2 Місце встановлення .....  | 7         |
| 2.2.3 Холдоагент — у випадку R410A або R32 .....  | 10        |
| 2.2.4 Електропостачання .....   | 12        |
| <b>3 Вказівки з безпеки для особи, відповідальної за встановлення</b>                   | <b>15</b> |
| <b>4 Про упаковку</b>   | <b>21</b> |
| 4.1 Загальні відомості: Про упаковку .....  | 21        |
| 4.2 Зовнішній блок.....   | 21        |
| 4.2.1 Розпакування зовнішнього блоку .....  | 21        |
| 4.2.2 Вилучення комплектуючих аксесуарів з зовнішнього блоку.....                       | 22        |
| <b>5 Про пристрій</b>   | <b>24</b> |
| 5.1 Загальні відомості: Про блоки та необов'язкове обладнання .....                     | 24        |
| 5.2 Ідентифікація.....  | 24        |
| 5.2.1 Ідентифікаційна етикетка: Зовнішній блок.....                                     | 24        |
| <b>6 Встановлення блоку</b>   | <b>25</b> |
| 6.1 Підготовка місця для монтажу .....  | 25        |
| 6.1.1 Вимоги до місця встановлення зовнішнього блоку .....                              | 26        |
| 6.1.2 Додаткові вимоги до місця встановлення зовнішнього блоку у холодному кліматі..... | 28        |
| 6.2 Відкривання та закривання пристрою .....  | 29        |
| 6.2.1 Про відкриття блоків .....  | 29        |
| 6.2.2 Відкриття зовнішнього блока .....   | 29        |
| 6.2.3 Закривання зовнішнього блоку .....  | 30        |
| 6.3 Встановлення зовнішнього блоку.....   | 30        |
| 6.3.1 Про монтаж зовнішнього блока .....  | 30        |
| 6.3.2 Заходи безпеки при монтажі зовнішнього блока .....                                | 30        |
| 6.3.3 Забезпечення монтажної конструкції .....  | 30        |
| 6.3.4 Встановлення зовнішнього блоку .....  | 31        |
| 6.3.5 Забезпечення дренажу .....  | 31        |
| 6.3.6 Запобігання падінню зовнішнього блока .....                                       | 32        |
| <b>7 Під'єднання трубок</b>   | <b>33</b> |
| 7.1 Підготовка трубок холдоагенту .....   | 33        |
| 7.1.1 Вимоги до трубопроводу для холдоагенту .....                                      | 33        |
| 7.1.2 Ізоляція трубопроводу для холдоагенту .....                                       | 34        |
| 7.1.3 Довжина та різниця висоти трубопроводу .....                                      | 34        |
| 7.2 Під'єднання трубопроводу для холдоагенту .....                                      | 34        |
| 7.2.1 Про під'єднання трубопроводу для холдоагенту .....                                | 34        |
| 7.2.2 Заходи безпеки при під'єднанні трубопроводу для холдоагенту .....                 | 35        |
| 7.2.3 Вказівки щодо під'єднання трубопроводу для холдоагенту .....                      | 36        |
| 7.2.4 Вказівки щодо згину труб .....  | 37        |
| 7.2.5 Роззвальцовування кінця труби .....   | 37        |
| 7.2.6 Використання запірного клапану та сервісного патрубка .....                       | 38        |
| 7.2.7 Під'єднання трубки холдоагенту до зовнішнього блоку .....                         | 39        |
| 7.3 Перевірка трубок холдоагенту .....  | 40        |
| 7.3.1 Про перевірку трубопроводу для холдоагенту .....                                  | 40        |
| 7.3.2 Заходи безпеки при перевірці трубопроводу для холдоагенту .....                   | 40        |
| 7.3.3 Перевірка на відсутність течі .....   | 41        |
| 7.3.4 Здійснення вакуумного осушення .....  | 41        |
| <b>8 Завантаження холдоагенту</b>   | <b>43</b> |
| 8.1 Про заправку холдоагентом .....   | 43        |
| 8.2 Про холдоагент .....  | 44        |
| 8.3 Заходи безпеки при заправці холдоагентом .....                                      | 45        |
| 8.4 Визначення додаткової кількості холдоагенту .....                                   | 45        |
| 8.5 Визначення кількості холдоагенту для повної повторної заправки .....                | 45        |
| 8.6 Заправка додатковим холдоагентом .....  | 45        |

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| 8.7       | Прикрілення етикетки стосовно фторованих парникових газів .....  | 46        |
| <b>9</b>  | <b>Підключення електрообладнання</b>   | <b>47</b> |
| 9.1       | Про підключення електропроводки.....   | 47        |
| 9.1.1     | Заходи безпеки при під'єднанні електропроводки .....   | 47        |
| 9.1.2     | Вказівки щодо під'єднання електропроводки.....   | 49        |
| 9.1.3     | Технічні характеристики стандартних компонентів електропроводки .....                                      | 50        |
| 9.2       | Під'єднання електропроводів до зовнішнього блока .....   | 50        |
| <b>10</b> | <b>Завершення встановлення зовнішнього блока</b>   | <b>52</b> |
| 10.1      | Порядок завершення встановлення зовнішнього блока .....  | 52        |
| 10.2      | Закривання зовнішнього блоку.....  | 52        |
| <b>11</b> | <b>Налаштування</b>  | <b>53</b> |
| 11.1      | Режим закладу.....   | 53        |
| 11.1.1    | Налаштування режиму закладу .....  | 53        |
| 11.2      | Функція економії електроенергії у режимі очікування.....   | 54        |
| 11.2.1    | Про функцію економії електроенергії у режимі очікування .....  | 54        |
| <b>12</b> | <b>Введення в експлуатацію</b>   | <b>55</b> |
| 12.1      | Запобіжні заходи при введенні в експлуатацію.....  | 55        |
| 12.2      | Контрольний перелік перевірок перед введенням в експлуатацію .....   | 56        |
| 12.3      | Контрольний список під час введення в експлуатацію .....   | 56        |
| 12.4      | Виконання пробного запуску .....   | 56        |
| 12.5      | Запуск зовнішнього блока .....   | 57        |
| <b>13</b> | <b>Передача користувачеві</b>  | <b>58</b> |
| <b>14</b> | <b>Обслуговування та сервіс</b>  | <b>59</b> |
| 14.1      | Загальні відомості: Регламентне та технічне обслуговування.....  | 59        |
| 14.2      | Заходи безпеки при обслуговуванні .....  | 59        |
| 14.3      | Контрольний перелік для щорічного техобслуговування зовнішнього блока .....                                | 60        |
| 14.4      | Про компресор .....  | 60        |
| <b>15</b> | <b>Пошук та усунення несправностей</b>   | <b>61</b> |
| 15.1      | Загальні відомості: Пошук і усунення несправностей .....   | 61        |
| 15.2      | Застережні заходи при виявленні несправностей.....   | 61        |
| 15.3      | Вирішення проблем на основі симптомів .....  | 61        |
| 15.3.1    | Ознака: Блок НЕ опалює або охолоджує, як очікувалося .....   | 61        |
| 15.4      | Діагностика несправностей за допомогою світлодіодного індикатору на платі зовнішнього блоку .....          | 62        |
| <b>16</b> | <b>Утилізація</b>  | <b>63</b> |
| 16.1      | Загальні відомості: Утилізація .....   | 63        |
| 16.2      | Відкачування .....   | 63        |
| 16.3      | Запуск і зупинка примусового охолодження.....  | 64        |
| 16.3.1    | Щоб почати або зупинити примусове охолодження за допомогою перемикача (УВМК/ВИМК) внутрішнього блоку ..... | 64        |
| 16.3.2    | Щоб почати або зупинити примусове охолодження за допомогою інтерфейсу користувача внутрішнього блоку ..... | 64        |
| <b>17</b> | <b>Гlosарій термінів</b>   | <b>65</b> |

# 1 Про документацію

## 1.1 Про цей документ

### Цільова аудиторія

Уповноважені монтажники



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення, обслуговування, ремонт та застосовані матеріали мають відповісти вказівкам Daikin та вимогам діючого законодавства. Роботу дозволено виконувати лише особам достатньої кваліфікації. У Європі та країнах, у яких діють стандарти IEC, діє стандарт EN/IEC 60335-2-40.



#### ІНФОРМАЦІЯ

У цьому документі наведені інструкції з встановлення окремого зовнішнього блоку. Вказівки зі встановлення внутрішнього блоку (встановлення внутрішнього блоку, під'єднання трубки холодаагенту до внутрішнього блоку, підключення електричної проводки до внутрішнього блоку тощо) див. в інструкції з встановлення внутрішнього блоку.

### Комплект документації

Цей документ входить до комплекту документації. Повний комплект містить наступні матеріали:

- **Загальні заходи безпеки:**
  - Вказівки з безпеки, з якими ОБОВ'ЯЗКОВО потрібно ознайомитися перед встановленням системи
  - Формат: Папір (див. у ящику зовнішнього блоку)
- **Інструкція з встановлення зовнішнього блоку:**
  - Інструкції з встановлення
  - Формат: Папір (див. у ящику зовнішнього блоку)
- **Довідник з встановлення:**
  - Підготовка встановлення, довідкові дані...
  - Формат: Цифрові файли на сайті.

Найновіші редакції документації, яка надається, можуть бути в наявності на регіональному веб-сайті Daikin або у дилера.

Оригінальну документацію складено англійською мовою. Документація будь-якими іншими мовами є перекладом.

### Технічні дані

- **Додатковий набір** найновіших технічних даних доступний на регіональному веб-сайті Daikin (у загальному доступі).
- **Повний набір** найновіших технічних даних доступний в мережі Daikin Business Portal (потрібна автентифікація).

## 2 Загальні заходи безпеки

### 2.1 Про дану документацію

- Оригінальну документацію складено англійською мовою. Документація будь-якими іншими мовами є перекладом.
- Заходи безпеки, викладені у цьому документі, стосуються дуже важливих тем, їх потрібно уважно дотримуватися.
- Встановлення системи й усі дії, описані в інструкції з встановлення та довіднику з встановлення, МУСИТЬ виконувати компетентний спеціаліст з встановлення.

#### 2.1.1 Значення попереджень та символів

|  |  |   |
|--|--|---|
|  | <b>НЕБЕЗПЕКА</b>                                     | Вказує на ситуацію, яка призводить до загибелі або небезпечних травм.   |
|  | <b>НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ</b> | Вказує на ситуацію, яка може привести до ураження електричним струмом.  |
|  | <b>НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ</b>      | Вказує на ситуацію, яка може привести до опіків або обшпарювання під дією дуже високої або низької температури. |
|  | <b>НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ</b>                       | Вказує на ситуацію, яка може привести до вибуху.  |
|  | <b>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ</b>                                  | Вказує на ситуацію, яка може привести до загибелі або небезпечних травм.  |
|  | <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЛЕГКОЗАЙМИСТИЙ МАТЕРІАЛ</b>         |   |
|  | <b>ОБЕРЕЖНО</b>                                      | Вказує на ситуацію, яка може привести до невеликих або помірних травм.  |
|  | <b>УВАГА</b>   | Вказує на ситуацію, яка може привести до пошкодження обладнання або майна.                                      |
|  | <b>ІНФОРМАЦІЯ</b>                                    | Вказує на корисні поради або додаткову інформацію.  |

Символи, які використовуються на приладі:

| Символ | Пояснення   |
|--------|---|
|        | Перед виконанням монтажу приладу уважно ознайомтеся з посібником з монтажу і експлуатації, а також з інструкціями з облаштування електропровідні. |
|        | Перед проведенням регламентного та технічного обслуговування ознайомтеся з посібником з обслуговування.   |
|        | Для отримання додаткової інформації зверніться до довідкового посібника установника і користувача.  |
|        | Прилад містить частини, які обертаються. Будьте обережні під час проведення обслуговування і огляду приладу.                                      |

Символи, які використовуються в документації:

| Символ | Пояснення  |
|--------|--|
|        | Указує назву малюнку або посилання на нього.<br><b>Приклад:</b> "■ 1–3 Назва малюнку" означає "Малюнок 3 у главі 1". |
|        | Указує назву таблиці або посилання на неї.<br><b>Приклад:</b> "■ 1–3 Назва таблиці" означає "Таблиця 3 у главі 1".   |

## 2.2 Для спеціаліста з встановлення

### 2.2.1 Загальна інформація

Якщо ви НЕ знаєте, як встановлювати пристрій або керувати ним, зверніться до дилера.



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ

- Протягом та одразу після використання ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися трубок холодаагенту, водяних трубок або внутрішніх вузлів. Вони можуть бути дуже гарячими або холодними. Дочекайтеся, поки їхня температура стане нормальнюю. При необхідності доторкнуйтися до них одягайте захисні рукавички.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися холодаагенту у разі його протікання.



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

При неналежному встановленні або підключені обладнання або приладдя можливе ураження електричним струмом, пожежа, коротке замикання, протікання або інші пошкодження обладнання. Застосовуйте лише приладдя, додаткове обладнання та запасні частини виробництва, вироблені або затверджені Daikin.



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Монтаж, випробування та застосовані матеріали мають відповідати вимогам законодавства (а також інструкціям у документації Daikin).

**ОБЕРЕЖНО**

При встановленні або обслуговуванні системи застосовуйте необхідне особисте захисне обладнання (захисні рукавички, захисні окуляри тощо).

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Розірвіть і викиньте пакувальні пластикові мішки, аби діти не могли грatisя з ними. Можливий ризик: задушення.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Потрібно вжити достатніх заходів для запобігання проникненню до пристрою невеликих тварин. Коли невеликі тварини торкаються частин під напругою, це може спричинити несправності, задимлення або пожежу.

**ОБЕРЕЖНО**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** торкатися впускного колектора повітря або алюмінієвих ребер пристрою.

**ОБЕРЕЖНО**

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** ставити на пристрій будь-які речі або обладнання.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** сидіти, стояти на пристрії або підніматися на нього.

**УВАГА**

Встановлення та підключення зовнішнього блоку потрібно проводити за сухої погоди для запобігання потраплянню води.

Згідно з відповідним законодавством разом із пристроєм може бути потрібно надати журнал із наступною мінімальною інформацією: інформація про обслуговування, ремонт, результати випробувань, періоди роботи у режимі очікування тощо.

Також у помітному місці пристрою **НЕОБХІДНО** вказати наступну мінімальну інформацію:

- Вказівки з вимкнення системи у разі надзвичайних обставин
- Назва й адреса пожежного депо, поліції та пункту швидкої медичної допомоги
- Назва, адреса, денні та нічні номери телефонів служби з обслуговування

Для Європи вказівки для такого журналу наведені у стандарті EN378.

## 2.2.2 Місце встановлення

- Залиште навколо пристрою достатньо місця для обслуговування та циркуляції повітря.
- Опора має витримувати вагу та вібрацію пристроя.
- Потрібна добра загальна вентиляція пристрою. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** перекривати вентиляційні отвори.
- Пристрій має бути встановлений рівно.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати пристрій у наступних місцях:

- У потенційно вибухонебезпечній атмосфері.

- У місцях із обладнанням, яке створює електромагнітні хвилі. Електромагнітні хвилі можуть порушити роботу системи керування та призвести до несправності обладнання.
- У місцях, де є ризик пожежі при витоку горючих газів (приклад: розчинник або бензин), вуглецеве волокно, горючий пил.
- У місцях утворення агресивного газу (приклад: газ сірчаної кислоти). Корозія мідних трубок або паяних частин може призвести до витоку холодаагенту.

### **Вказівки для обладнання з холодаагентом R32**



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМІРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ**

Холодаагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.



#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ проколювати або пропалювати.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ вживати заходи для прискорення процесу розморожування або для чищення обладнання, окрім рекомендованих виробником.
- Майте на увазі, що холодаагент R32 НЕ має запаху.



#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Пристрій потрібно зберігати таким чином, аби уникнути механічних пошкоджень, у приміщенні з добрим провітрюванням та без постійно працюючих джерел запалювання (приклад: відкрите полум'я, працюючий газовий пристрій або електричний обігрівач) та залишити вільне місце, як вказано нижче.



#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Встановлення, обслуговування та ремонт мають відповідати вказівкам Daikin і відповідному законодавству (наприклад, національному законодавству щодо газових пристроїв) та виконуватися лише компетентними спеціалістами.



#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Якщо одне або декілька приміщень під'єднані до пристрою за допомогою системи трубопроводів, потрібно забезпечити наступне:

- відсутність активних джерел запалювання (приклад: джерела відкритого вогню, працюючі газові обігрівачі або електрообігрівачі відкритого типу) у разі, якщо площа підлоги менша за A ( $m^2$ ).
- відсутність у трубопроводах додаткових пристрій, які можуть стати джерелом запалювання (приклад: гарячі поверхні з температурою понад 700°C та електричний комутаційний пристрій);
- застосування у трубопроводі лише додаткових пристрій, ухвалених виробником;
- вхід ТА вихід повітря під'єднані за допомогою трубопроводів безпосередньо до одного й того ж самого приміщення. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати такі місця, як підвісні стелі, у якості трубопроводу для входу або виходу повітря.



### УВАГА

- Необхідно вжити заходів для запобігання надмірній вібрації або пульсації трубопроводу холодаагенту.
- Захисні пристрої, трубопроводи і арматура повинні бути якнайкраще захищені від негативного зовнішнього впливу.
- Повинні бути передбачені засоби для компенсації теплового видовження і скорочення на довгих ділянках трубопроводів.
- Конструкція і монтаж трубопроводів систем холодаагенту повинні забезпечувати мінімальний ризик виникнення гідравлічних ударів, здатних завдати шкоди системі.
- Внутрішнє обладнання і труби повинні бути надійно закріплена і захищена від ненавмисних пошкоджень внаслідок таких дій, як пересування меблів або ремонтні роботи.



### ОБЕРЕЖНО

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати потенційні джерела зайнання для пошуку або виявлення витоків холодаагенту.



### УВАГА

- НЕ використовуйте повторно трубні з'єднання і мідні прокладки.
- З'єднання між частинами системи холодаагенту, виконані під час монтажу, повинні бути доступними для обслуговування.

## Вимоги до вільного місця для встановлення



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Якщо пристрой містять холодаагент R32, площа підлоги у приміщенні для встановлення, експлуатації та зберігання пристрой МУСИТЬ бути більше мінімальної площи, яка вказана у таблиці А ( $m^2$ ). Це стосується таких пристройів:

- Пристрой для встановлення у приміщенні **без** сенсору витоку холодаагенту; для пристройів для встановлення у приміщенні **з** сензором витоку холодаагенту дивіться інструкцію з встановлення
- Пристрой для монтажу назовні, які встановлюються або зберігаються у приміщенні (напр., у зимовому саду, гаражі, машинному приміщенні)

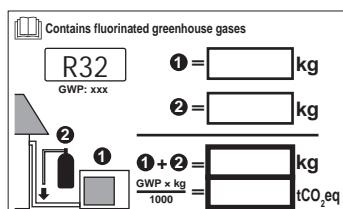


### УВАГА

- Трубопроводи потрібно захистити від фізичного пошкодження.
- Довжину трубопроводів потрібно звести до мінімуму.

## Визначення мінімальної площи підлоги

- 1 Визначте загальний вміст холодаагенту в системі (= кількість завантаження холодаагенту на заводі ① + ② кількість додаткового завантаження холодаагенту).

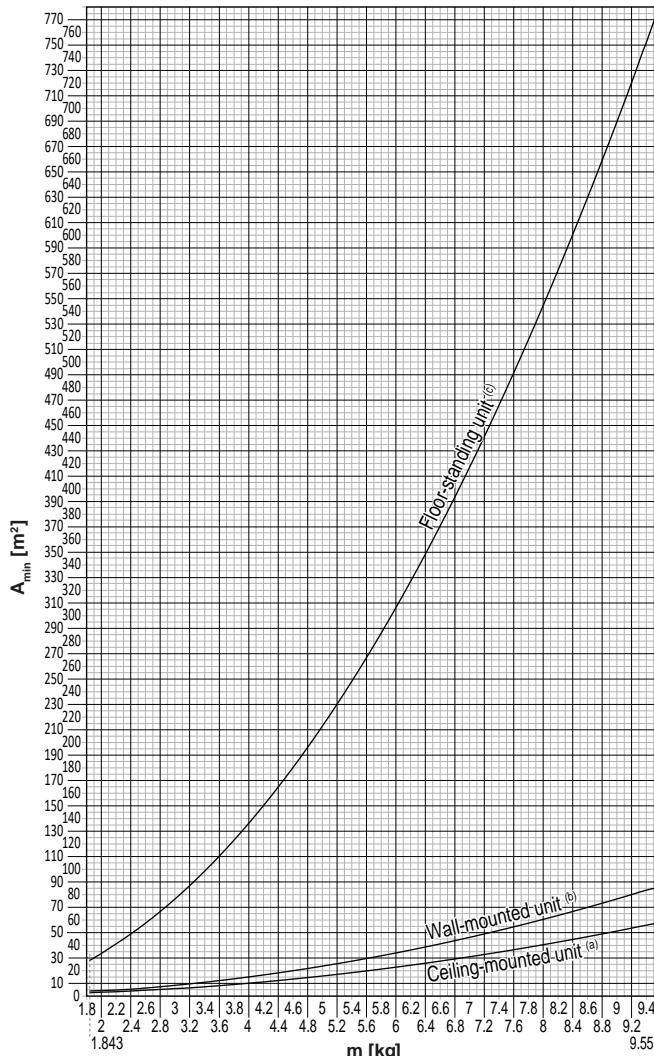


- 2 Визначте, який графік або таблицю застосувати.

- Для внутрішнього блока: Де встановлюється пристрій: на стелі, стіні або підлозі?
- Для зовнішніх блоків, які встановлюються або зберігаються у приміщенні, це залежить від висоти встановлення:

| При висоті встановлення... | Застосуйте графік або таблицю... |
|----------------------------|----------------------------------|
| <1,8 м                     | Пристрої для монтажу на підлозі  |
| 1,8≤x<2,2 м                | Пристрої для монтажу на стіні    |
| ≥2,2 м                     | Пристрої для монтажу на стелі    |

3 За допомогою графіку або таблиці визначте мінімальну площину підлоги.



| Ceiling-mounted unit <sup>(a)</sup> |                                    | Wall-mounted unit <sup>(b)</sup> |                                    | Floor-standing unit <sup>(c)</sup> |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| m (kg)                              | A <sub>min</sub> (m <sup>2</sup> ) | m (kg)                           | A <sub>min</sub> (m <sup>2</sup> ) | m (kg)                             | A <sub>min</sub> (m <sup>2</sup> ) |
| ≤1.842                              | —                                  | ≤1.842                           | —                                  | ≤1.842                             | —                                  |
| 1.843                               | 3.64                               | 1.843                            | 4.45                               | 1.843                              | 28.9                               |
| 2.0                                 | 3.95                               | 2.0                              | 4.83                               | 2.0                                | 34.0                               |
| 2.2                                 | 4.34                               | 2.2                              | 5.31                               | 2.2                                | 41.2                               |
| 2.4                                 | 4.74                               | 2.4                              | 5.79                               | 2.4                                | 49.0                               |
| 2.6                                 | 5.13                               | 2.6                              | 6.39                               | 2.6                                | 57.5                               |
| 2.8                                 | 5.53                               | 2.8                              | 7.41                               | 2.8                                | 66.7                               |
| 3.0                                 | 5.92                               | 3.0                              | 8.51                               | 3.0                                | 76.6                               |
| 3.2                                 | 6.48                               | 3.2                              | 9.68                               | 3.2                                | 87.2                               |
| 3.4                                 | 7.32                               | 3.4                              | 10.9                               | 3.4                                | 98.4                               |
| 3.6                                 | 8.20                               | 3.6                              | 12.3                               | 3.6                                | 110                                |
| 3.8                                 | 9.14                               | 3.8                              | 13.7                               | 3.8                                | 123                                |
| 4.0                                 | 10.1                               | 4.0                              | 15.1                               | 4.0                                | 136                                |
| 4.2                                 | 11.2                               | 4.2                              | 16.7                               | 4.2                                | 150                                |
| 4.4                                 | 12.3                               | 4.4                              | 18.3                               | 4.4                                | 165                                |
| 4.6                                 | 13.4                               | 4.6                              | 20.0                               | 4.6                                | 180                                |
| 4.8                                 | 14.6                               | 4.8                              | 21.8                               | 4.8                                | 196                                |
| 5.0                                 | 15.8                               | 5.0                              | 23.6                               | 5.0                                | 213                                |
| 5.2                                 | 17.1                               | 5.2                              | 25.6                               | 5.2                                | 230                                |
| 5.4                                 | 18.5                               | 5.4                              | 27.6                               | 5.4                                | 248                                |
| 5.6                                 | 19.9                               | 5.6                              | 29.7                               | 5.6                                | 267                                |
| 5.8                                 | 21.3                               | 5.8                              | 31.8                               | 5.8                                | 286                                |
| 6.0                                 | 22.8                               | 6.0                              | 34.0                               | 6.0                                | 306                                |
| 6.2                                 | 24.3                               | 6.2                              | 36.4                               | 6.2                                | 327                                |
| 6.4                                 | 25.9                               | 6.4                              | 38.7                               | 6.4                                | 349                                |
| 6.6                                 | 27.6                               | 6.6                              | 41.2                               | 6.6                                | 371                                |
| 6.8                                 | 29.3                               | 6.8                              | 43.7                               | 6.8                                | 394                                |
| 7.0                                 | 31.0                               | 7.0                              | 46.3                               | 7.0                                | 417                                |
| 7.2                                 | 32.8                               | 7.2                              | 49.0                               | 7.2                                | 441                                |
| 7.4                                 | 34.7                               | 7.4                              | 51.8                               | 7.4                                | 466                                |
| 7.6                                 | 36.6                               | 7.6                              | 54.6                               | 7.6                                | 492                                |
| 7.8                                 | 38.5                               | 7.8                              | 57.5                               | 7.8                                | 518                                |
| 8                                   | 40.5                               | 8                                | 60.5                               | 8                                  | 545                                |
| 8.2                                 | 42.6                               | 8.2                              | 63.6                               | 8.2                                | 572                                |
| 8.4                                 | 44.7                               | 8.4                              | 66.7                               | 8.4                                | 601                                |
| 8.6                                 | 46.8                               | 8.6                              | 69.9                               | 8.6                                | 629                                |
| 8.8                                 | 49.0                               | 8.8                              | 73.2                               | 8.8                                | 659                                |
| 9                                   | 51.3                               | 9                                | 76.6                               | 9                                  | 689                                |
| 9.2                                 | 53.6                               | 9.2                              | 80.0                               | 9.2                                | 720                                |
| 9.4                                 | 55.9                               | 9.4                              | 83.6                               | 9.4                                | 752                                |
| 9.55                                | 57.7                               | 9.55                             | 86.2                               | 9.55                               | 776                                |

- M** Загальний вміст холодаагенту в системі  
**A<sub>min</sub>** Мінімальна площа підлоги  
**(a)** Ceiling-mounted unit (= пристрій для монтажу на стелі)  
**(b)** Wall-mounted unit (= пристрій для монтажу на стіні)  
**(c)** Floor-standing unit (= пристрій для монтажу на підлозі)

### 2.2.3 Холодаагент — у випадку R410A або R32

Якщо потрібно. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з встановлення або довідник з встановлення вашої системи.

**УВАГА**

Монтаж трубок холодаагенту має відповідати вимогам законодавства. У Європі діє стандарт EN378.

**УВАГА**

Трубопроводи та фітинги МАЮТЬ бути вільними від навантажень.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Протягом випробувань НІКОЛИ не подавайте у пристрій тиск, що перевищує максимальний припустимий тиск (вказаній на паспортній таблиці пристроя).

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

У разі витоку холодаагенту потрібно вжити достатніх заходів безпеки. У разі витоку газу холодаагенту негайно провірте приміщення. Можливий ризик:

- Надмірна концентрація холодаагенту в закритому приміщенні може викликати нестачу кисню.
- Контакт холодаагенту з вогнем може привести до утворення отруйного газу.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ**

**Перекачування холодаагенту до внутрішнього блоку – виток холодаагенту.**  
Якщо потрібно виконати перекачування та виявлено витік холодаагенту:

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати функцію автоматичного перекачування, завдяки якій можна перемістити весь холодаагент з системи до зовнішнього блоку. **Можливі наслідки:** Самозаймання та вибух компресору внаслідок потрапляння повітря до компресору під час роботи.
- Застосовуйте окрему систему, щоб НЕ було потрібно вимикати компресор пристрою.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

ЗАВЖДИ використовуйте холодаагент повторно. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ випускати його безпосередньо до навколишнього середовища. Щоб видалити холодаагент з системи, застосовуйте вакуумний насос.

**УВАГА**

Після підключення всіх трубопроводів перевірте відсутність витоку газу. Визначайте наявність витоку газу за допомогою азоту.

**УВАГА**

- Для запобігання поломці компресора ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ завантажувати до системи більше зазначененої кількості холодаагенту.
- У разі необхідності відкривання системи з холодаагентом ОБОВ'ЯЗКОВО працювати згідно з відповідним законодавством.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Потрібно забезпечити відсутність кисню в системі. Холодаагент можна завантажувати лише після виконання випробування на витік газу та вакуумного сушіння.

**Можливі наслідки:** Самозаймання та вибух компресору внаслідок потрапляння кисню до компресору під час роботи.

- При необхідності завантаження холодаагенту дивіться паспортну таблицю пристрою. У ній зазначається тип та необхідна кількість холодаагенту.
- Холодаагент завантажується у пристрій на заводі. Залежно від розміру та довжини трубопроводів деякі системи можуть потребувати додаткового завантаження холодаагенту.
- Для підтримання опору тиску та запобігання потраплянню сторонніх матеріалів до системи застосуйте лише інструменти для того типу холодаагенту, який застосовується в системі.
- Процедура завантаження рідкого холодаагенту:

| Якщо  | То  |
|---|---|
| Наявна сифонна трубка<br>(напр., балон має відмітку "Liquid filling siphon attached") | Завантажуйте за допомогою циліндра справа.<br>           |
| НЕМАЄ сифонної трубки   | Завантажуйте, коли циліндр перевернутий дотори дном.<br> |

- Повільно відкривайте балони з холодаагентом.
- Завантажуйте холодаагент у рідкій фазі. Завантаження у газовій фазі може завадити нормальній роботі.



#### ОБЕРЕЖНО

При завершенні або призупиненні процедури завантаження холодаагенту негайно закройте клапан резервуару холодаагенту. Якщо НЕ закрити клапан негайно, залишок тиску може привести до завантаження додаткового холодаагенту. **Можливі наслідки:** Невірна кількість холодаагенту.

#### 2.2.4 Електропостачання



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Перед зняттям кришки блоку перемикачів, під'єднанням електропроводки або доторканням до електричних компонентів ВИМКНІТЬ все живлення.
- Перед обслуговуванням від'єднайте живлення на більше ніж 10 хвилин та виміряйте напругу на клемах конденсаторів головного контуру або електричних компонентах. Перед тим як можна буде торкатися електричних компонентів, напруга МУСИТЬ бути менше за 50 В постійного струму. Розташування клем див. на монтажній схемі.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися електричних компонентів вологими руками.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ залишати пристрій без нагляду зі знятою кришкою для обслуговування.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

У фіксованій електропроводці МУСИТЬ бути встановлений головний вимикач або інший засіб для розмикання ланцюга з метою роз'єднання контактів на всіх полюсах при перенапруженні категорії III, якщо його НЕ встановлено виробником.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Застосовуйте ВИКЛЮЧНО мідні дроти.
- Зовнішня проводка має відповідати вимогам законодавства.
- Вся зовнішня проводка МУСИТЬ бути прокладена згідно з монтажною схемою, яка надається разом із пристроєм.
- НІКОЛИ не затискайте кабелі з комплекту. Вони НЕ мають торкатися трубопроводів та гострих країв. Клемні підключення мусить бути вільними від сторонніх фізичних навантажень.
- Обов'язково встановіть заземлення. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ заземлювати пристрій на сантехнічну трубу, імпульсний поглинач або дріт заземлення телефонної лінії. Неповне заземлення може викликати ураження електричним струмом.
- Застосовуйте окремий контур живлення. НІКОЛИ не застосовуйте джерело живлення, до якого під'єднані інші пристрої.
- Обов'язково встановіть потрібні плавкі запобіжники або автоматичні вимикачі.
- Обов'язково встановіть захист від витоків землі. Інакше можливе ураження електричним струмом або пожежа.
- При встановленні захисту від витоків землі для запобігання його небажаному розмиканню перевірте його сумісність з інвертором (стійкість до високочастотного електричного шуму).



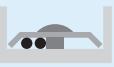
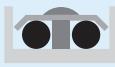
### ОБЕРЕЖНО

- При під'єднанні джерела живлення: перед під'єднанням дротів живлення спершу під'єднайте дріт заземлення.
- При від'єднанні джерела живлення: від'єднайте дроти, що несуть струм, потім від'єднайте дріт заземлення.
- Довжина провідників між розвантаженням джерела живлення та клемним блоком має бути такою, щоб проводи, що несуть струм, були тugo натягнуті перед проводом заземлення, якщо джерело живлення має бути витягнуто з розвантаження.



### УВАГА

Заходи безпеки при прокладенні кабелів живлення:



- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ підключати до клем живлення провідники із різним перерізом (занадто тонка проводка може привести до перегрівання).
- Підключайте проводку з однаковим перерізом, як показано на малюнку вище.
- Для встановлення проводки використовуйте окремий дріт живлення, надійно під'єднайте його та закріпіть для запобігання стороннім фізичним навантаженням на клемну плату.
- Для затягування гвинтів клем застосовуйте належну викрутку. Викрутка із занадто малою голівкою пошкодить голівку гвинта та зробить правильне затягування неможливим.
- Занадто сильне затягування гвинтів клем може привести до їхньої поломки.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- По завершенні роботи з електричним обладнанням переконайтесь, що всі електричні компоненти та клеми всередині відсіку електричних компонентів надійно підключені.
- Перед запуском пристрою переконайтесь, що всі кришки закриті.



### УВАГА

Дійсно лише для трифазного блоку живлення та якщо компресор керується шляхом вмикання-вимикання.

Якщо є можливість зворотньої фази після короткої втрати живлення та якщо живлення зникає й відновлюється під час роботи виробу, встановіть локально контур захисту від зворотньої фази. Робота виробу при зворотній фазі може привести до пошкодження компресору та інших частин.

## 3 Вказівки з безпеки для особи, відповідальної за встановлення

Дотримуйтесь наступних норм та вказівок з безпеки.

**Встановлення пристрою (див. "6 Встановлення блоку" [▶ 25])**



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення виконує відповідальна особа. Матеріали та спосіб встановлення має відповідати вимогам діючого законодавства. У Європі діє стандарт EN378.

**Місце розташування (див. "6.1 Підготовка місця для монтажу" [▶ 25])**



### ОБЕРЕЖНО

- Перевірте, чи може місце встановлення витримати вагу пристрою. Неякісне встановлення може становити небезпеку. Воно також може привести до вібрацій або незвичного шуму при роботі.
- Залиште достатньо місця для обслуговування.
- НЕ встановлюйте пристрій у контакті зі стелею або стіною, оскільки це може викликати вібрації.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Обладнання необхідно зберігати у приміщенні без безперервно працюючих джерел займання (наприклад, відкрите полум'я, працюючий газовий прилад або електрообігрівач).



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

НЕ залишайте блок без нагляду при знятій сервісній кришці.



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

**Під'єднання трубок холодаагенту (див. "7.2 Під'єднання трубопроводу для холодаагенту" [▶ 34])**



### ОБЕРЕЖНО

- Забороняється паяти або зварювати на місці пристрої, у яких при перевезенні завантажено холодаагент R32.
- При встановленні холодильної системи з'єднання деталей з щонайменше одним блоком, у який завантажено холодаагент, здійснюється за дотриманням наступних вимог: Всередині приміщення, у якому знаходяться люди, не можуть знаходитися тимчасові з'єднання для трубопроводів холодаагенту R32, за винятком з'єднань на місці, які безпосередньо з'єднують внутрішній блок та трубопроводи. З'єднання на місці, які безпосередньо з'єднують трубопроводи та внутрішні блоки, мають бути тимчасовими.



#### ОБЕРЕЖНО

- Використовуйте конусну гайку, встановлену на пристрій.
- Щоб попередити витоки газоподібного холодаагенту, нанесіть холодильне масло лише на внутрішню поверхню конусу. Використовуйте холодильне масло для R32.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ повторно застосовувати кріплення.



#### ОБЕРЕЖНО

- НЕ використовуйте мінеральне масло на розвальцюваній частині.
- НЕ використовуйте повторно трубопровід з попередніх установок.
- НІКОЛІ не встановлюйте осушувач на цей блок R32, щоб гарантувати його строк служби. Осушувальний матеріал може розчинятися й пошкоджувати систему.



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перш ніж запустити компресор, надійно закріпіть трубопровід. Якщо трубки для холодаагенту НЕ під'єднано, а запірний клапан відкрито під час роботи компресора, буде засмоктуватися повітря. Це спричинить надмірний тиск під час циклу охолодження, що може призвести до пошкодження обладнання та навіть травм.



#### ОБЕРЕЖНО

- Неповне розвальцювання може призвести до витоку газоподібного холодаагенту.
- НЕ використовуйте розтруби повторно. Використовуйте нові розтруби, щоб запобігти витоку газоподібного холодаагенту.
- Використовуйте накидні гайки, які постачаються разом з блоком. Використання інших накидних гайок може призвести до витоку газоподібного холодаагенту.



#### ОБЕРЕЖНО

НЕ відкривайте клапани до завершення вальцовування. Це може спричинити витоки газоподібного холодаагенту.



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ

НЕ запускайте пристрій, якщо проводиться вакуумна обробка.

#### Завантаження холодаагенту (див. "8 Завантаження холодаагенту" [▶ 43])



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Холодаагент всередині цього блока є помірно вогненебезпечним, але в нормальніх умовах НЕ витікає. Якщо холодаагент витікає в приміщення і вступає в контакт з полум'ям від горілки, нагрівача або плити, це може призвести до пожежі або утворенню шкідливого газу.

Вимкніть будь-які пожежонебезпечні нагрівальні пристрої, провентилюйте приміщення та зв'яжіться з дилером, у якого придбали блок.

НЕ використовуйте блок, доки спеціаліст з обслуговування не підтвердить, що деталь, з якої витік холодаагент, відремонтована.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Лише R32 можна використовувати як холодаагент. Інші речовини можуть призвести до вибухів та нещасних випадків.
- R32 містить фторомісні парникові гази. Його значення потенціалу глобального потепління (ПГП) дорівнює 675. НЕ МОЖНА викидати ці гази в атмосферу.
- При заправці холодаагенту ЗАВЖДИ застосовуйте захисні рукавиці та окуляри.



### ОБЕРЕЖНО

Щоб запобігти пошкодженню компресора, НЕ заправляйте більше вказаної кількості холодаагенту.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ без захисту торкатися холодаагенту у разі його протікання. Можливі тяжкі поранення внаслідок обмороження.

## Підключення електрообладнання (див. "9 Підключення електрообладнання" [▶ 47])



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Побутовий прилад має бути встановлений з дотриманням державних норм прокладання електричної проводки.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вся проводка МАЄ бути прокладена уповноваженим електриком та МАЄ відповідати застосовному законодавству.
- Підключіться до фіксованої проводки.
- Всі компоненти, що постачаються на місці, та всі електричні конструкції МАЮТЬ відповідати застосовному законодавству.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо на джерелі живлення немає нейтральної фази або вона невірно підключена, обладнання може бути пошкоджене.
- Вірно підключайте заземлення. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ заземлювати пристрій на сантехнічну трубу, імпульсний поглинач або дріт заземлення телефонної лінії. Неповне заземлення може викликати ураження електричним струмом.
- Встановіть потрібні плавкі запобіжники або автоматичні вимикачі.
- Закріпіть електричну проводку кабельними стяжками так, щоб кабелі НЕ контактували з гострими кутами або трубопроводом, особливо на боці високого тиску.
- НЕ використовуйте проводи в стрічці, багатожильні проводи, подовжувачі або підключення системи "зірка". Це може спричинити перегрівання, ураження електричним струмом або пожежу.
- НЕ встановлюйте фазовипереджувальний конденсатор, оскільки цей пристрій обладнано інвертором. Такий конденсатор знижить продуктивність та може спричинити аварії.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Живлення слід ЗАВЖДИ підключати за допомогою багатожильних кабелів.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановіть вимикач, здатний виконати відключення всіх полюсів з повітряною відстанню між контактами не менше 3 мм з можливістю роз'єднання контактів на всіх полюсах при перенапруженні категорії III.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пошкоджений кабель живлення МУСИТЬ замінити виробником, його агентом з сервісного обслуговування або особи подібної кваліфікації для забезпечення безпеки.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ підключайте джерело живлення до внутрішнього блоку. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- НЕ використовуйте придбані окремо електричні компоненти всередині виробу.
- НЕ встановлюйте відгалуження від клемного блоку для живлення дренажного насоса та іншого обладнання. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Прокладайте з'єднувальну проводку якнайдалі від мідних трубок без теплоізоляції, оскільки такі трубки можуть дуже сильно нагріватися.



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Джерело живлення приводить у дію всі електричні компоненти (включаючи термістори). Забороняється торкатися їх голіруч.



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Перед обслуговуванням від'єднайте живлення на більше ніж 10 хвилин та виміряйте напругу на клемах конденсаторів головного контуру або електричних компонентах. Перед тим як можна буде торкатися електричних компонентів, напруга МУСИТЬ бути менше за 50 В постійного струму. Розташування клем див. на монтажній схемі.

**Завершення встановлення внутрішнього блоку (див. "10 Завершення встановлення зовнішнього блока" [▶ 52])**



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Система має бути правильно заземленою.
- Перед обслуговуванням вимкніть живлення.
- Перед вмиканням живлення встановіть кришку блоку перемикачів.

**Конфігурація (див. "11 Налаштування" [▶ 53])**



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перед під'єднанням або від'єднанням з'єднувача переконайтесь, що джерело живлення вимкнене.

**Введення системи в експлуатацію (див. "12 Введення в експлуатацію" [▶ 55])**



**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**



**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ**



**ОБЕРЕЖНО**

НЕ виконуйте пробний запуск під час роботи над внутрішніми блоками.

При виконанні пробного запуску працювати буде НЕ тільки зовнішній блок, але й під'єднаний внутрішній блок. Працювати з внутрішнім блоком в режимі пробного запуску небезпечно.



**ОБЕРЕЖНО**

НЕ вставляйте пальці, стрижні або інші предмети у вхід або вихід повітря. НЕ знімайте захист вентилятора. Вентилятор обертається з великою швидкістю та може призвести до травм.

**Обслуговування та сервіс (див. "14 Обслуговування та сервіс" [▶ 59])**



**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**



**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ**



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Перед виконанням будь-якого обслуговування або ремонту ОБОВ'ЯЗКОВО вимикайте вимикач на панелі живлення, від'єднуйте плавкі запобіжники або розмикайте пристрой захисту пристрою.
- Не торкайтесь компонентів під напругою протягом 10 хвилин після вимкнення джерела живлення для захисту від високої напруги.
- Деякі частини блоку електричних компонентів знаходяться під високою напругою.
- Запобігайте контакту з токоведучими частинами.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ промивати пристрій водою. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

- Застосуйте компресор лише у системі із заземленням.
- Перед обслуговуванням вимкніть живлення компресору.
- Після обслуговування встановіть кришку блоку перемикачів та сервісний люк.



**ОБЕРЕЖНО**

Завжди одягайте захисні окуляри та захисні рукавички.



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ

- Для демонтажу компресору застосовуйте трубний різак.
- НЕ застосовуйте паяльник.
- Застосовуйте лише ухвалені холдоагенти та змазку.



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися компресора голіруч.

**Пошук та усунення несправностей (див. "15 Пошук та усунення  
несправностей" [► 61])**



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- При виконанні перевірки розподільчої коробки блока ЗАВЖДИ переконуйтесь, що блок від'єднано від електромережі. Вимкніть відповідний автоматичний вимикач.
- Коли був активований запобіжний пристрій, зупиніть блок і дізнайтесь, чому запобіжний пристрій був активований, перш ніж перезавантажити його. НІКОЛИ не шунтуйте запобіжні пристрої та не змінюйте їхні значення на значення, відмінне від заводського значення за замовчуванням. Якщо ви не можете знайти причину проблеми, зателефонуйте своєму дилеру.



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Запобігання небезпекам унаслідок ненавмисного скидання термічного вимикання: потужність цього приладу НЕ ПОВИННА надходити через зовнішній комутаційний пристрій, такий як таймер, або підключена через контур, який регулярно вмикається та вимикається пристроєм.



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Коли пристрій не працює, індикатори на платі вимикаються для економії електроенергії.
- Навіть коли індикатори не працюють, клемний блок та плата можуть отримувати живлення.

## 4 Про упаковку

### 4.1 Загальні відомості: Про упаковку

Цей розділ містить відомості про те, що слід зробити після доставлення упаковки з зовнішнім блоком на місце встановлення.

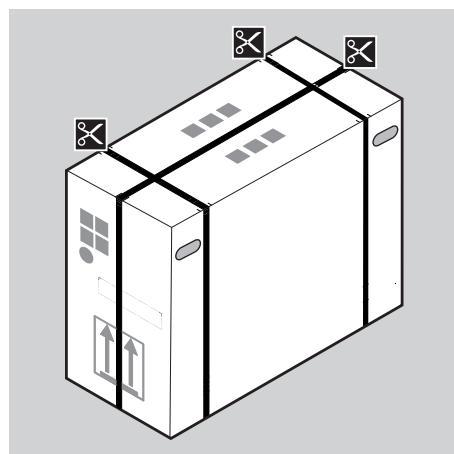
Пам'ятайте наступне:

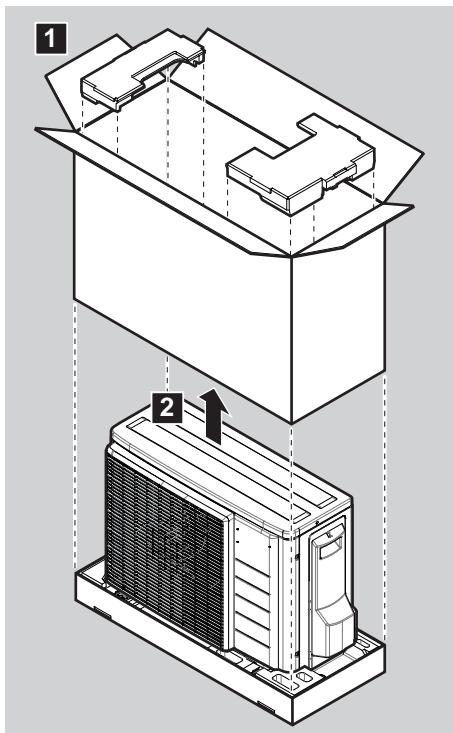
- При доставці ви ПОВИННІ перевірити пристрій на наявність пошкоджень. Про всі ознаки пошкодження НЕОБХІДНО негайно повідомити агента перевізника з питань рекламацій.
- Встановіть упакований пристрій якомога ближче до кінцевого положення встановлення, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні.
- Заздалегідь підготуйте шлях, яким пристрій буде транспортуватися у приміщення.
- При транспортуванні пристрою врахуйте наступне:

-  Пристрій крихкий та потребує обережного транспортування.
-  Розміщуйте пристрій вертикально, щоб запобігти пошкодженню.
-  Бережіть пристрій від дощу або високої вологості.
-  Коробку з пристроєм мають переносити щонайменше 2 людини.

### 4.2 Зовнішній блок

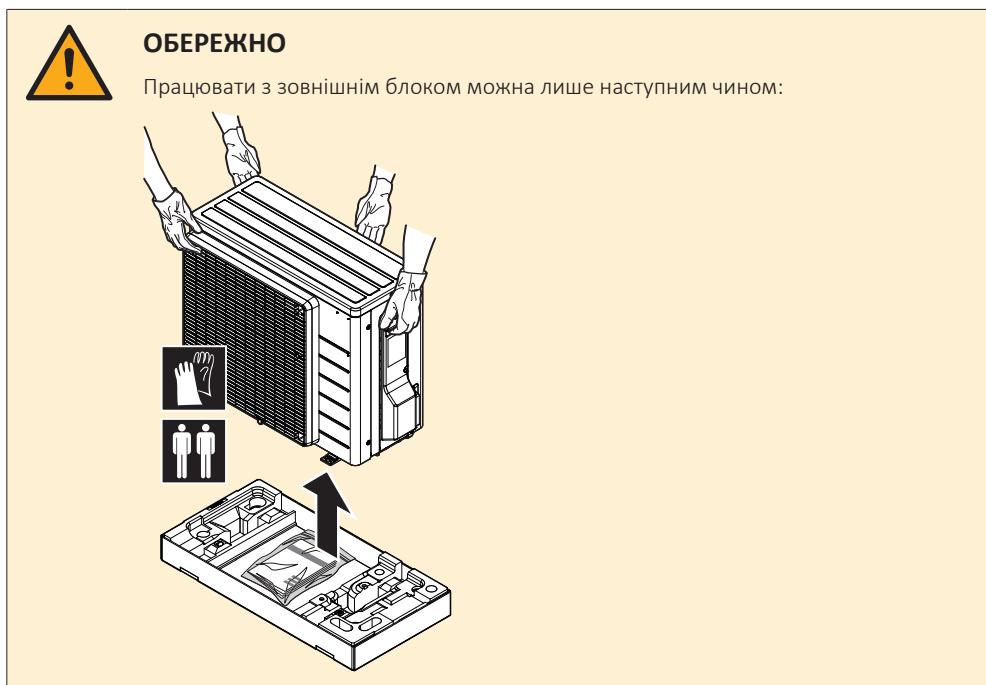
#### 4.2.1 Розпакування зовнішнього блоку



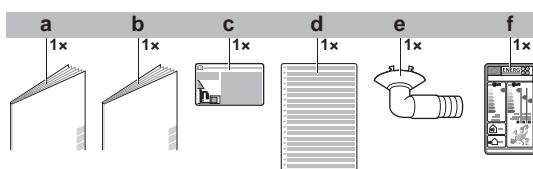


#### 4.2.2 Вилучення комплектуючих аксесуарів з зовнішнього блоку

**1** Підійміть зовнішній блок.



**2** Вийміть приладдя у нижній частині пакування.



- a** Загальні заходи безпеки
- b** Інструкція з встановлення зовнішнього блоку
- c** Етикетка стосовно фторованих парникових газів

- d** Багатомовна етикетка стосовно фторованих парникових газів
- e** Зливна пробка (у нижній частині пакувального ящика)
- f** Етикетка споживання енергії

## 5 Про пристрій



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМИРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Холодаагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.

### 5.1 Загальні відомості: Про блоки та необов'язкове обладнання

Цей розділ містить інформацію про:

- Ідентифікація зовнішнього блоку

### 5.2 Ідентифікація

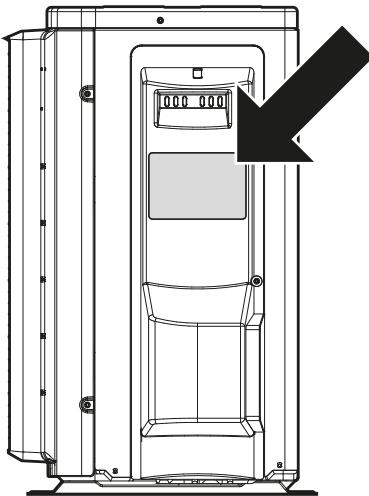


#### УВАГА

Під час монтажу або обслуговування одночасно кількох блоків НЕ допускайте переміщення сервісних панелей між різними моделями.

#### 5.2.1 Ідентифікаційна етикетка: Зовнішній блок

##### Розташування



# 6 Встановлення блоку



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення виконує відповідальна особа. Матеріали та спосіб встановлення має відповідати вимогам діючого законодавства. У Європі діє стандарт EN378.

### У цій главі

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 6.1   | Підготовка місця для монтажу.....   | 25 |
| 6.1.1 | Вимоги до місця встановлення зовнішнього блоку .....                              | 26 |
| 6.1.2 | Додаткові вимоги до місця встановлення зовнішнього блоку у холодному кліматі..... | 28 |
| 6.2   | Відкривання та закривання пристрою .....  | 29 |
| 6.2.1 | Про відкриття блоків .....  | 29 |
| 6.2.2 | Відкриття зовнішнього блока .....   | 29 |
| 6.2.3 | Закривання зовнішнього блоку.....   | 30 |
| 6.3   | Встановлення зовнішнього блоку .....  | 30 |
| 6.3.1 | Про монтаж зовнішнього блока.....   | 30 |
| 6.3.2 | Заходи безпеки при монтажі зовнішнього блока .....                                | 30 |
| 6.3.3 | Забезпечення монтажної конструкції.....   | 30 |
| 6.3.4 | Встановлення зовнішнього блоку .....  | 31 |
| 6.3.5 | Забезпечення дренажу .....  | 31 |
| 6.3.6 | Запобігання падінню зовнішнього блоку.....  | 32 |

### 6.1 Підготовка місця для монтажу

НЕ встановлюйте блок у місцях, які часто використовуються як робочі місця. У разі виконання будівельних робіт (наприклад, шліфувальних робіт), в ході яких утворюється багато пилу, блок ПОВИНЕН бути накритим.

Вибирайте місце для монтажу з достатнім простором для заносу та виносу блока.



## ОБЕРЕЖНО

- Перевірте, чи може місце встановлення витримати вагу пристрою. Неякісне встановлення може становити небезпеку. Воно також може привести до вібрацій або незвичного шуму при роботі.
- Залиште достатньо місця для обслуговування.
- НЕ встановлюйте пристрій у контакті зі стелею або стіною, оскільки це може викликати вібрації.

- Оберіть місце, у якому звук роботи пристрою або гаряче/холодне повітря, що виходить з пристрою, не буде нікому заважати.
- Залиште навколо пристрою достатньо місця для обслуговування та циркуляції повітря.
- Уникайте місць, у яких можливий виток легкозаймистих газів або продуктів.
- Для уникнення перешкод встановлюйте пристрій, кабелі живлення та проводку зв'язку на відстані щонайменше 3 метри від телевізорів або радіо. Залежно від частоти радіовипромінювання відстань в 3 метри може виявитися недостатньою.

**УВАГА**

НЕ ставте під внутрішнім та/або зовнішнім блоком предмети, які можуть намокнути. У протилежному випадку накопичення конденсату на пристрої або трубках холодаагенту, бруду у повітряних фільтрах або засмічення зливного отвору може спричинити появу крапель та забруднення або несправність такого предмету.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Обладнання необхідно зберігати у приміщенні без безперервно працюючих джерел займання (наприклад, відкрите полум'я, працюючий газовий прилад або електрообігрівач).

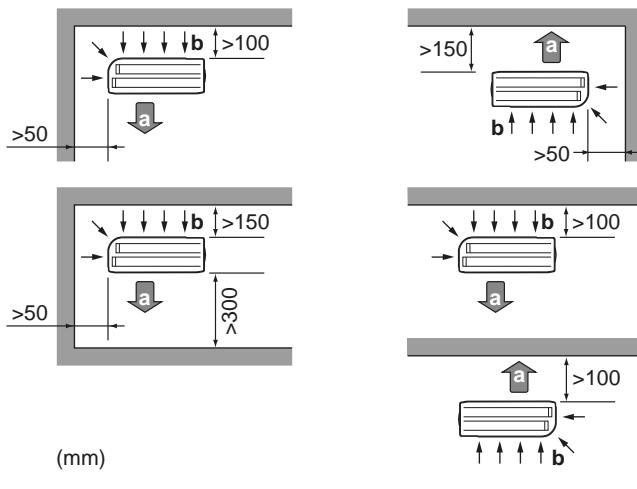
## 6.1.1 Вимоги до місця встановлення зовнішнього блоку

**ІНФОРМАЦІЯ**

Ознайомтеся з наступними вимогами:

- "2 Загальні заходи безпеки" [▶ 5].
- "7.1.3 Довжина та різниця висоти трубопроводу" [▶ 34].

Дотримуйтесь наступних вказівок з вибору відстані до об'єктів оточення:

**УВАГА**

Висота стіни на стороні виходу зовнішнього блоку МАЄ дорівнювати  $\leq 1200$  мм.

**УВАГА**

- НЕ складайте блоки один на один.
- НЕ вішайте блок на стелі.

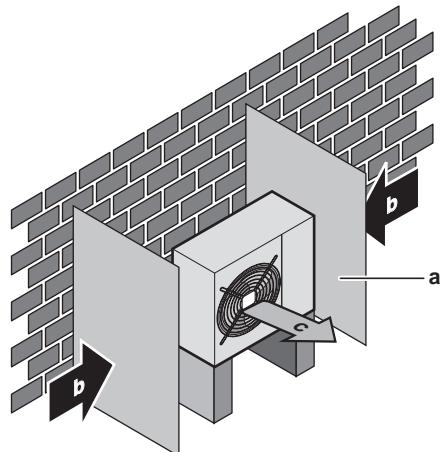
Сильні вітри ( $\geq 18$  км/год), що продувають повітряний вихід із зовнішнього блока, спричиняють коротке замикання (всмоктування випускного повітря). Це може спричинити:

- зниження робочої продуктивності;
- часті прискорення замерзання при опаленні;
- порушення роботи за рахунок зниження низького тиску або збільшення високого тиску;

- поломку вентилятора (якщо сильний вітер безперервно дує на вентилятор, він може почати дуже швидко обертатися, поки не зламається).

Рекомендується встановлювати перегородку, коли випуск повітря піддається впливу вітру.

Рекомендується встановлювати зовнішній блок із випуском повітря, спрямованим до стіни, який безпосередньо НЕ піддається впливу вітру.



**a** Перегородка  
**b** Переважний напрямок вітру  
**c** Вихід повітря

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати пристрій у наступних місцях:

- У місцях, чутливих до звуку (напр. біля спальні), аби звук роботи нікому не заважав.

**Примітка:** При вимірюванні рівня звуку в умовах встановлення значення може бути вище за вказане на Звуковому спектрі у документації завдяки навколишньому шуму та відлунню.



### ІНФОРМАЦІЯ

Рівень звукового тиску становить менш ніж 70 дБА.

- У місцях присутності туману мінерального мастила, парів або аерозолів. Пластикові компоненти можуть псуватися та ламатися, а також спричиняти витоки води.

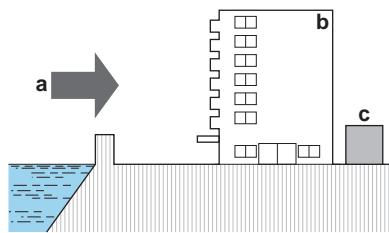
НЕ рекомендується встановлювати блок у таких місцях, оскільки це може скоротити термін служби блока:

- де напруга значно коливається;
- у транспортних засобах або суднах;
- там, де присутні кислотні або лужні пари.

**Встановлення на морському узбережжі.** Встановлюйте зовнішні блоки так, щоб вони не піддавалися прямому впливу морського вітру. Це потрібно, щоб запобігти корозії через високий вміст солі в повітрі та зменшенню строку експлуатації пристрою.

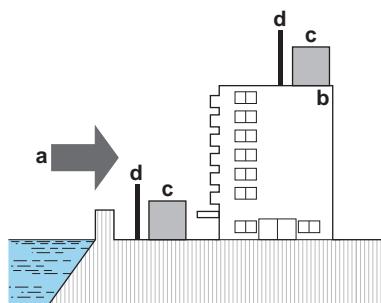
Встановіть зовнішній блок поза зоною прямого впливу морського вітру.

**Приклад:** За приміщенням.



Якщо зовнішній блок піддається впливу прямих морських вітрів, встановіть захисний бар'єр.

- Необхідна висота захисного бар'єру  $\geq 1,5 \times$  висоту зовнішнього блоку
- При встановленні захисного бар'єру врахуйте необхідну для сервісного обслуговування площеу.



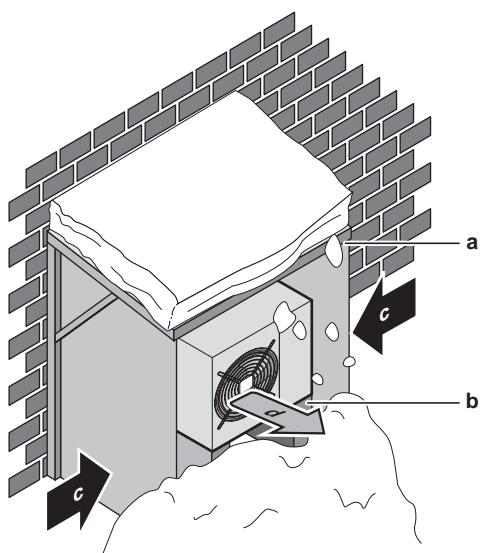
**a** Морський вітер  
**b** Будова  
**c** Зовнішній блок  
**d** Захисний бар'єр

Зовнішній блок призначений для експлуатації лише назовні приміщень при температурі навколошнього середовища, вказаній у наступній таблиці (якщо в інструкції з експлуатації під'єднаного внутрішнього блоку не вказано інше).

| Модель        | Охолодження | Обігрів     |
|---------------|-------------|-------------|
| RXM-R, ARXM-R | -10~50°C DB | -20~24°C DB |
| RXA-A, RXJ-M  | -10~46°C DB | -15~24°C DB |

#### 6.1.2 Додаткові вимоги до місця встановлення зовнішнього блоку у холодному кліматі

Захищає зовнішній блок від прямого снігопаду та забезпечує, щоб зовнішній блок НІКОЛИ не був засипаний снігом.



- a** Кришка або навіс захисту від снігу
- b** П'єдестал
- c** Переважний напрямок вітру
- d** Вихід повітря

Під пристроєм рекомендується залишити щонайменше 150 мм вільного місця (300 мм у місцях з великим сніговим навантаженням). Також пристрій має знаходитися щонайменше на 100 мм вище очікуваного найвищого рівня снігу. Якщо необхідно, облаштуйте підніжжя. Додаткову інформацію див. в розділі "[6.3 Встановлення зовнішнього блоку](#)" [► 30].

У зонах з великим сніговим навантаженням дуже важливо обрати місце встановлення так, щоб сніг НЕ завдавав негативного впливу пристрою. Якщо можливе бокове снігове навантаження, переконайтесь, що змійовик теплообмінника НЕ зазнає негативного впливу снігу. За необхідності встановіть кришку або укриття від снігу та п'єдестал.

## 6.2 Відкривання та закривання пристрою

### 6.2.1 Про відкриття блоків

В певні моменти виникає потреба відкрити блок. **Приклад:**

- При під'єднанні трубопроводу для холдоагенту
- При підключені електропроводки
- При регламентному або поточному обслуговуванні блока



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

НЕ залишайте блок без нагляду при знятій сервісній кришці.

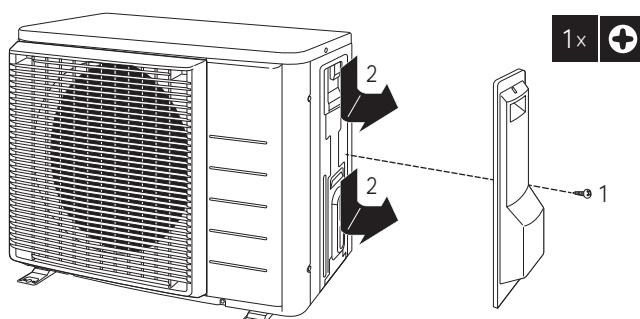
### 6.2.2 Відкриття зовнішнього блока



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



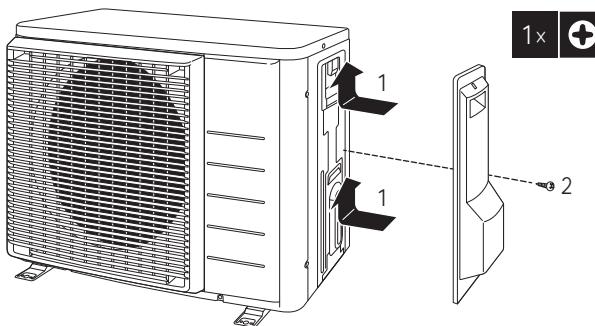
#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



## 6.2.3 Закривання зовнішнього блоку

**УВАГА**

При закриванні кришки зовнішнього блоку момент затягування має не перевищувати 1,3 Н•м.



## 6.3 Встановлення зовнішнього блоку

## 6.3.1 Про монтаж зовнішнього блока

**Коли**

Зовнішній та внутрішній блоки потрібно встановити перед під'єднанням трубок холодаагенту.

**Типовий робочий процес**

У типовому випадку монтаж зовнішнього блока складається з таких етапів.

- 1 Забезпечення монтажної конструкції.
- 2 Встановлення зовнішнього блока.
- 3 Забезпечення дренажу.
- 4 Запобігання падінню зовнішнього блока.

## 6.3.2 Заходи безпеки при монтажі зовнішнього блока

**ІНФОРМАЦІЯ**

Ознайомтеся з запобіжними заходами та вимогами у наступних розділах:

- "2 Загальні заходи безпеки" [▶ 5]
- "6.1 Підготовка місця для монтажу" [▶ 25]

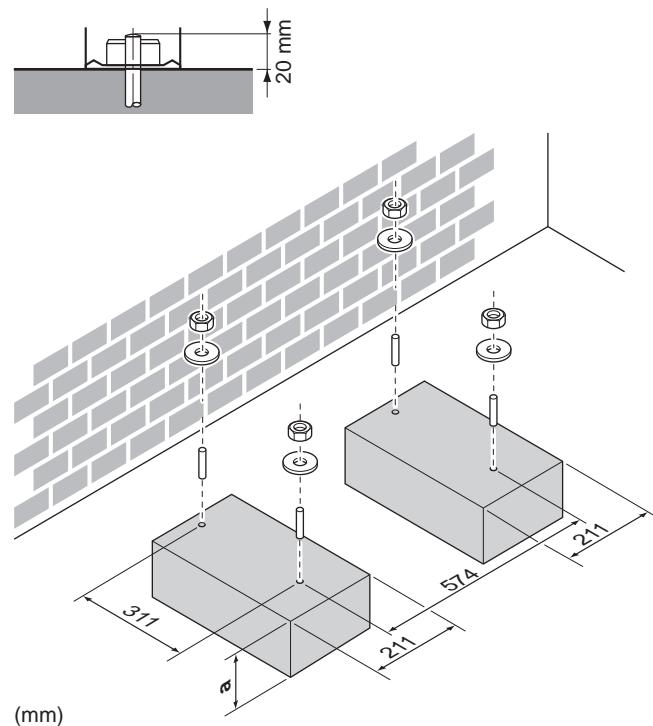
## 6.3.3 Забезпечення монтажної конструкції

Перевірте міцність і горизонтальність ґрунту в місці монтажу, щоб блок не створював вібрацій або шуму під час роботи.

Якщо можлива передача вібрації на будівлю, застосуйте вібростійку гуму (слід придбати окремо).

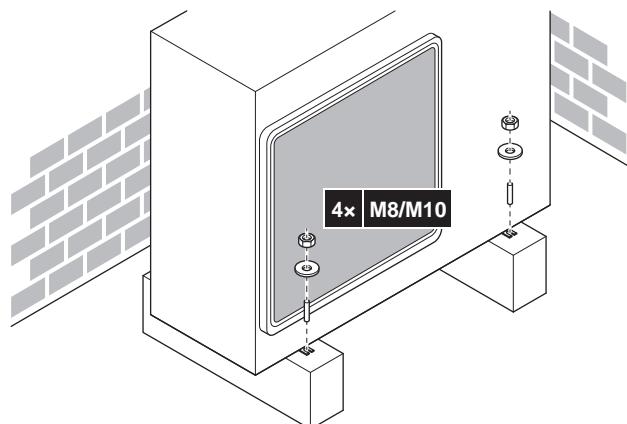
Надійно закріпіть блок за допомогою фундаментних болтів відповідно до креслення фундаменту.

Підготуйте 4 набори анкерних болтів M8 або M10, гайок та шайб (слід придбати окремо).



a На 100 мм вище за очікуваний рівень снігу

#### 6.3.4 Встановлення зовнішнього блоку



#### 6.3.5 Забезпечення дренажу

- Переконайтесь, що конденсаційна вода може зливатися належним чином.
- Встановіть блок на підніжжі, щоб забезпечити належний дренаж для запобігання наростанню льоду.
- Підготуйте водостічний канал навколо фундаменту для відведення стічних вод від блока.
- Уникайте переливання дренажної води через пішохідні доріжки, щоб вони НЕ ставали слизькими у разі від'ємної температури навколишнього повітря.
- При встановленні блока на рамі встановіть водозахисну кришку у межах 150 мм від нижньої сторони блока, щоб запобігти потраплянню води в блок і просочуванню дренажної води (див. наступний малюнок).

**УВАГА**

Якщо пристрій встановлюється в холодній кліматичній зоні, слід вжити належних заходів для запобігання замерзання виведеного конденсату.

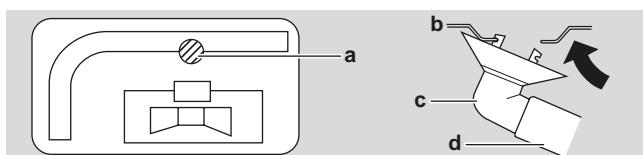
**УВАГА**

Якщо зливні отвори зовнішнього блоку закриваються монтажною пластиною або поверхнею підлоги, встановіть додаткові підставки висотою  $\leq 30$  мм під ніжки зовнішнього блоку.

**ІНФОРМАЦІЯ**

За інформацією про доступні варіанти зверніться до свого дилера.

- 1** Облаштуйте зливну пробку для зливу.
- 2** Застосовуйте  $\varnothing 16$  мм шланг (слід придбати окремо).

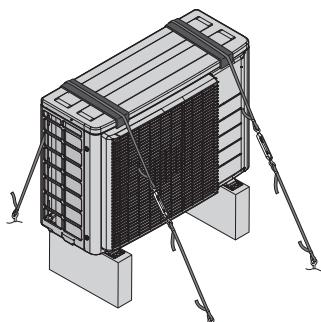


**a** Зливний отвір  
**b** Нижня рама  
**c** Зливна пробка  
**d** Шланг (слід придбати окремо)

### 6.3.6 Запобігання падінню зовнішнього блока

Якщо блок встановлений у місцях, де сильний вітер може його нахиляти, слід вжити такі запобіжні заходи:

- 1** Підготуйте 2 троси, як показано на наступній ілюстрації (постачаються окремо).
- 2** Розмістіть 2 троси поверх зовнішнього блока.
- 3** Вставте гумові смуги (постачаються окремо) між тросами та зовнішнім блоком, щоб запобігти дряпанню фарби тросами.
- 4** Приєднайте наконечники тросів.
- 5** Затягніть їх.



# 7 Під'єднання трубок

## У цій главі

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 7.1   | Підготовка трубок холодаагенту .....                              | 33 |
| 7.1.1 | Вимоги до трубопроводу для холодаагенту.....                      | 33 |
| 7.1.2 | Ізоляція трубопроводу для холодаагенту.....                       | 34 |
| 7.1.3 | Довжина та різниця висоти трубопроводу .....                      | 34 |
| 7.2   | Під'єднання трубопроводу для холодаагенту .....                   | 34 |
| 7.2.1 | Про під'єднання трубопроводу для холодаагенту .....               | 34 |
| 7.2.2 | Заходи безпеки при під'єднанні трубопроводу для холодаагенту..... | 35 |
| 7.2.3 | Вказівки щодо під'єднання трубопроводу для холодаагенту .....     | 36 |
| 7.2.4 | Вказівки щодо згину труб .....                                    | 37 |
| 7.2.5 | Розvalювання кінця труби.....                                     | 37 |
| 7.2.6 | Використання запірного клапану та сервісного патрубка.....        | 38 |
| 7.2.7 | Під'єднання трубки холодаагенту до зовнішнього блоку .....        | 39 |
| 7.3   | Перевірка трубок холодаагенту .....                               | 40 |
| 7.3.1 | Про перевірку трубопроводу для холодаагенту .....                 | 40 |
| 7.3.2 | Заходи безпеки при перевірці трубопроводу для холодаагенту .....  | 40 |
| 7.3.3 | Перевірка на відсутність течі .....                               | 41 |
| 7.3.4 | Здійснення вакумного осушення .....                               | 41 |

### 7.1 Підготовка трубок холодаагенту

#### 7.1.1 Вимоги до трубопроводу для холодаагенту



#### ІНФОРМАЦІЯ

Ознайомтеся з запобіжними заходами та вимогами у розділі "2 Загальні заходи безпеки" [▶ 5].



#### УВАГА

Трубки та інші частини під високим тиском мають бути придатними до холодаагенту, який застосовується. Для контакту з холодаагентом застосуйте безшовну мідь, розкислену фосфорною кислотою.

- Матеріал трубопроводу:** безшовна мідь, відновлена фосфорною кислотою.
- Під'єднання до конусу:** Застосуйте лише відпалений матеріал.
- Діаметр трубопроводу:**

|               |                      |
|---------------|----------------------|
| Трубка рідини | $\varnothing 6,4$ мм |
| Газова трубка | $\varnothing 9,5$ мм |

- Клас термічної обробки та товщина трубопроводу:**

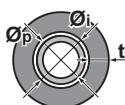
| Зовнішній діаметр ( $\varnothing$ ) | Ступінь гартування | Товщина ( $t$ ) <sup>(a)</sup> |  |
|-------------------------------------|--------------------|--------------------------------|--|
| 6,4 мм (1/4")                       | Відпалення (O)     | $\geq 0,8$ мм                  |  |
| 9,5 мм (3/8")                       | Відпалення (O)     |                                |  |

<sup>(a)</sup> Залежно від чинного законодавства і максимального робочого тиску блока (див. "PS High" на паспортній таблиці блока) може бути необхідною більша товщина трубопроводу.

### 7.1.2 Ізоляція трубопроводу для холодаоагенту

- У якості теплоізоляційного матеріалу застосуйте поліетиленову піну:
  - коефіцієнт теплопереносу від 0,041 до 0,052 Вт/м<sup>2</sup>К (от 0,035 до 0,045 ккал/год.·кв.м·°C)
  - з термостійкістю щонайменше 120°C
- Товщина ізоляції

| Зовнішній діаметр труби<br>( $\Phi_p$ ) | Внутрішній діаметр<br>ізоляції ( $\Phi_i$ ) | Товщина ізоляції (t) |
|---|---|----------------------|
| 6,4 мм (1/4")                           | 8~10 мм                                     | $\geq 10$ мм         |
| 9,5 мм (3/8")                           | 12~15 м                                     |                      |



Якщо температура перевищує 30°C, а вологість перевищує ВВ 80%, товщина ізоляційного матеріалу повинна становити не менше 20 мм, щоб запобігти конденсації на поверхні ізоляції.

### 7.1.3 Довжина та різниця висоти трубопроводу

| Параметр                                   | Відстань |
|--|----------|
| Максимально допустима довжина трубопроводу | 20 мм    |
| Мінімально допустима довжина трубопроводу  | 1,5 м    |
| Максимально допустима різниця довжини      | 15 м     |

## 7.2 Під'єднання трубопроводу для холодаоагенту



### ОБЕРЕЖНО

- Забороняється паяти або зварювати на місці пристрої, у яких при перевезенні завантажено холодаоагент R32.
- При встановленні холодильної системи з'єднання деталей з щонайменше одним блоком, у який завантажено холодаоагент, здійснюється за дотриманням наступних вимог: Всередині приміщення, у якому знаходяться люди, не можуть знаходитися тимчасові з'єднання для трубопроводів холодаоагенту R32, за винятком з'єднань на місці, які безпосередньо з'єднують внутрішній блок та трубопроводи. З'єднання на місці, які безпосередньо з'єднують трубопроводи та внутрішні блоки, мають бути тимчасовими.

### 7.2.1 Про під'єднання трубопроводу для холодаоагенту

#### Перед під'єднанням трубопроводу для холодаоагенту

Переконайтесь, що зовнішній і внутрішній блоки встановлені.

#### Типовий робочий процес

Під'єднання трубопроводу для холодаоагенту включає в себе такі дії.

- Під'єднання трубопроводу для холодаоагенту до внутрішнього блока.
- Під'єднання трубопроводу для холодаоагенту до зовнішнього блока.

- Ізоляцію трубопроводу для холодаагенту.
- Також ознайомтеся з інструкціями щодо:
  - Згинання трубок
  - Вальцовування кінців трубок
  - Використання запірних клапанів

### 7.2.2 Заходи безпеки при під'єднанні трубопроводу для холодаагенту



#### ІНФОРМАЦІЯ

Ознайомтеся з західами та вимогами у наступних розділах:

- "2 Загальні заходи безпеки" [▶ 5]
- "7.1 Підготовка трубок холодаагенту" [▶ 33]



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



#### ОБЕРЕЖНО

- Використовуйте конусну гайку, встановлену на пристрій.
- Щоб попередити витоки газоподібного холодаагенту, нанесіть холодильне масло лише на внутрішню поверхню конусу. Використовуйте холодильне масло для R32.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ повторно застосовувати кріплення.



#### ОБЕРЕЖНО

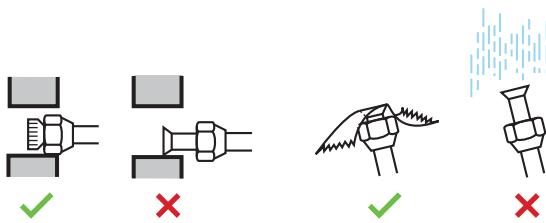
- НЕ використовуйте мінеральне масло на розвальцьованій частині.
- НЕ використовуйте повторно трубопровід з попередніх установок.
- НІКОЛИ не встановлюйте осушувач на цей блок R32, щоб гарантувати його строк служби. Осушувальний матеріал може розчинятися й пошкоджувати систему.



#### УВАГА

Майте на увазі такі заходи безпеки щодо трубопроводу для холодаагенту.

- Уникайте домішування в контур холодаагенту будь-чого (наприклад, повітря), крім призначеної для нього холодаагенту.
- При додаванні холодаагенту використовуйте тільки R32.
- Застосуйте монтажні інструменти (наприклад, комплект манометричного колектору), які застосовуються виключно для систем R32, щоб забезпечити стійкість до тиску і запобігти підмішуванню сторонніх матеріалів (наприклад, мінеральних мастил та вологи) в систему.
- Монтуйте трубопровід так, щоб розтруб НЕ зазнавав впливу механічного напруження.
- Захищайте трубопровід від потрапляння в нього бруду, рідини або пилу, як описано в наступній таблиці.
- Будьте обережними при пропусканні мідних труб через стіни (див. малюнок нижче).



| Пристрій        | Період встановлення   | Метод захисту                             |
|-----------------|-----------------------|---|
| Зовнішній блок  | >1 місяць             | Стиснення трубки                          |
|                 | <1 місяць             | Стиснення або обмотування стрічкою трубки |
| Внутрішній блок | Незалежно від періоду |   |

**ІНФОРМАЦІЯ**

НЕ відкривайте запірний клапан холодаагенту до перевірки трубопроводу для холодаагенту. При необхідності заправки додатковим холодаагентом рекомендується відкрити запірний клапан холодаагенту після заправки.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Перш ніж запустити компресор, надійно закріпіть трубопровід. Якщо трубки для холодаагенту НЕ під'єднано, а запірний клапан відкрито під час роботи компресора, буде засмоктуватися повітря. Це спричинить надмірний тиск під час циклу охолодження, що може привести до пошкодження обладнання та навіть травм.

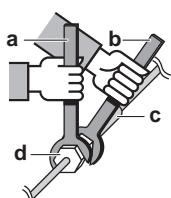
### 7.2.3 Вказівки щодо під'єднання трубопроводу для холодаагенту

При з'єднанні труб врахуйте наступне:

- При встановленні конусної гайки покрійте внутрішню поверхню конусу моторною або синтетичною оливою. Підтягніть на 3 або 4 оберти вручну, потім затягніть міцно.



- ЗАВЖДИ** застосовуйте 2 гайкових ключі при ослабленні конусної гайки.
- ЗАВЖДИ** застосовуйте гайковий та динамометричний ключі при затягненні конусної гайки під час під'єднання трубопроводів. Це запобігає розтріскуванню гайок та витокам.



- a** Гайковий ключ  
**b** Ключ  
**c** Трубне з'єднання  
**d** Конусна гайка

| Діаметр труби (мм) | Момент затягування (Н•м) | Розміри конусу (A) (мм) | Форма конусу (мм) |
|--------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------|
| Ø6,4               | 15~17                    | 8,7~9,1                 |                   |
| Ø9,5               | 33~39                    | 12,8~13,2               |                   |

#### 7.2.4 Вказівки щодо згину труб

Застосовуйте установку для згину труб. Всі згини труб повинні бути максимально плавними (радіус згину повинен становити 30~40 мм або більше).

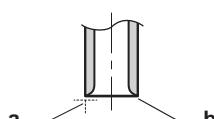
#### 7.2.5 Розвальцовування кінця труби



##### ОБЕРЕЖНО

- Неповне розвальцовування може привести до витоку газоподібного холодаагенту.
- НЕ використовуйте розтруби повторно. Використовуйте нові розтруби, щоб запобігти витоку газоподібного холодаагенту.
- Використовуйте накидні гайки, які постачаються разом з блоком. Використання інших накидних гайок може привести до витоку газоподібного холодаагенту.

- 1 Відріжте кінець трубки трубним різаком.
- 2 Зніміть задирки, направляючи поверхню різки вниз, щоб запобігти потраплянню стружки в трубку.



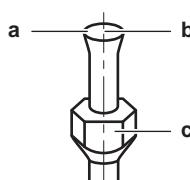
- a Відріжте під необхідними кутами.  
b Зніміть задирки.

- 3 Зніміть конусну гайку з запірного клапану та встановіть конусну гайку на трубку.
- 4 Розвальцуйте трубку. Встановіть точно на місце, як показано на наступному малюнку.



|   | Інструмент для розвальцовування для R32 (муфтового типу) | Звичайний інструмент для розвальцовування |                                      |
|---|--|---|--------------------------------------|
|   |  | Тип муфти (Тип Ridgid)                    | Тип крильчастої гайки (Тип Imperial) |
| A | 0~0,5 мм   | 1,0~1,5 мм                                | 1,5~2,0 мм                           |

- 5 Перевірте якість вальцовування.



- a** Внутрішня поверхня конусу має бути без дефектів.
- b** Кінець трубки має бути рівномірно розвальцьований так, щоб отримати ідеальне коло.
- c** Переконайтесь, що конусна гайка встановлена.

#### 7.2.6 Використання запірного клапану та сервісного патрубка



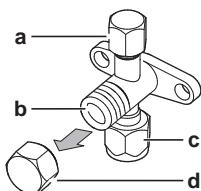
#### ОБЕРЕЖНО

НЕ відкривайте клапани до завершення вальцовування. Це може спричинити витоки газоподібного холодаагенту.

#### Регулювання запірного клапану

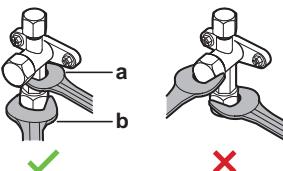
Врахуйте наступне:

- З виробництва запірні клапани постачаються в закритому стані.
- На наступному малюнку показані частини запірних клапанів, які потрібні для регулювання клапану.



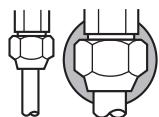
- a** Сервісний порт та кришка сервісного порту
- b** Шток клапану
- c** З'єднання трубопроводу на місці
- d** Торцева кришка

- Під час роботи обидва запірні клапани мають бути відкритими.
- НЕ докладайте надмірних зусиль до штоку клапану. При цьому можна зламати корпус клапана.
- ЗАВЖДИ закріпляйте запірний клапан гайковим ключем, потім ослабляйте або затягуйте конусну гайку динамометричним ключем. НЕ працюйте гайковим ключем з торцевою кришкою, оскільки можливий виток холодаагенту.



- a** Ключ
- b** Гайковий ключ

- Якщо очікується низький робочий тиск (напр. при здійсненні охолодження при низькій температурі зовнішнього повітря), належним чином ущільніть конусну гайку запірного клапану на газовій лінії за допомогою силіконового герметика для запобігання замерзанню.

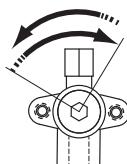


Силіконовий герметик, переконайтесь, що немає отворів.

#### Відкривання/закривання запірного клапана

- 1 Зніміть кришку запірного клапана.

- 2** Вставте шестигранний ключ (зі сторони рідини: 4 мм, зі сторони газу: 6 мм) у шток клапана та оберніть шток клапана:
- 3** Вставте шестигранний ключ (зі сторони рідини: 4 мм, зі сторони газу: 4 мм) в шток клапана і поверніть шток клапана.



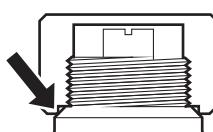
Проти годинникової стрілки для відкриття  
За годинниковою стрілкою для закриття

- 4** Повертайте ключ до упору.
- 5** Встановіть кришку запірного клапана.

**Результат:** Тепер клапан відкритий/закритий.

#### Поводження з ковпачком штока

- Ковпачок штока герметизований там, де вказано стрілкою. НЕ пошкодьте його.



- Після регулювання запірного клапана затягніть ковпачок штока і перевірте відсутність витоків холодаагенту.

| ∅ трубки (мм) | Момент затягування (Н•м) |
|---------------|--------------------------|
| 6,4           | 22~28                    |
| 9,5           | 33~39                    |

#### Поводження з сервісним ковпачком

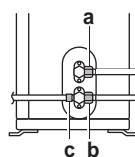
- ЗАВЖДИ застосовуйте шланг для заправки, оснащений голкою скидання тиску з клапана, оскільки сервісним портом є клапан Шрадера.
- Після закінчення роботи з сервісним портом затягніть ковпачок сервісного порту і перевірте відсутність витоків холодаагенту.

| Елемент                    | Момент затягування (Н•м) |
|----------------------------|--------------------------|
| Кришка сервісного патрубку | 11~14                    |

#### 7.2.7 Під'єднання трубки холодаагенту до зовнішнього блоку

- **Довжина трубопроводу.** Трубопровід на місці має бути якомога коротким.
- **Захист трубопроводів.** Трубопровід на місці потрібно захистити від фізичного пошкодження.

- 1** Під'єднайте подачу рідкого холодаагенту від внутрішнього блоку до запірного крану рідини зовнішнього блоку.



**a** Запірний кран рідини  
**b** Запірний кран газу

**С Сервісний патрубок**

- 2** Під'єднайте подачу газоподібного холодаагенту від внутрішнього блоку до запірного крану газу зовнішнього блоку.

**УВАГА**

Рекомендується монтувати трубопровід для холодаагенту між внутрішнім та зовнішнім блоками у каналі або обгортати трубопровід для холодаагенту обмотувальною стрічкою.

## 7.3 Перевірка трубок холодаагенту

### 7.3.1 Про перевірку трубопроводу для холодаагенту

**Внутрішній** трубопровід для холодаагенту зовнішнього блока випробуваний на герметичність на заводі. Перевіряти необхідно тільки **зовнішній** трубопровід для холодаагенту зовнішнього блока.

#### Перед перевіркою трубопроводу для холодаагенту

Впевніться у тому, що трубопровід для холодаагенту між зовнішнім блоком і внутрішнім блоком під'єднаний.

#### Типовий робочий процес

У типовому випадку перевірка трубопроводу для холодаагенту складається з таких етапів.

- 1 Перевірка на відсутність витоків у трубопроводі для холодаагенту.
- 2 Виконання вакуумної сушки для видалення всієї вологи, повітря або азоту із трубопроводу для холодаагенту.

Якщо існує імовірність того, що в трубопроводі холодаагенту залишилася влага (наприклад, у трубопровід потрапила вода), спочатку виконайте наведену далі процедуру вакуумного осушування, щоб видалити всю вологу.

### 7.3.2 Заходи безпеки при перевірці трубопроводу для холодаагенту

**ІНФОРМАЦІЯ**

Ознайомтеся з запобіжними заходами та вимогами у наступних розділах:

- "2 Загальні заходи безпеки" [▶ 5]
- "7.1 Підготовка трубок холодаагенту" [▶ 33]

**УВАГА**

Застосуйте 2-ступінчастий вакуумний насос зі зворотнім клапаном, який може здійснювати відкачування до манометричного тиску  $-100,7$  кПа ( $-1,007$  бар) (5 торр абс.). Впевніться, що насосне мастило не витікає у зворотному напрямку в систему, коли насос не працює.

**УВАГА**

Застосуйте цей насос виключно для R32. Застосування цього насоса для інших холодаагентів може привести до пошкодження насоса і блока.

**УВАГА**

- Під'єднайте вакуумний насос до сервісного порту газового запірного клапана.
- Перед виконанням випробування на герметичність або вакуумної сушки впевніться, що газовий і рідинний запірні клапани щільно закриті.

**7.3.3 Перевірка на відсутність течі****УВАГА**

НЕ допускайте перевищенння максимального робочого тиску блока (див. PS High на паспортній таблиці блока).

**УВАГА**

Використовуйте ТІЛЬКИ рекомендований розчин для випробувань на утворення бульбашок, придбаний у свого оптового постачальника.

НЕ використовуйте мильний розчин:

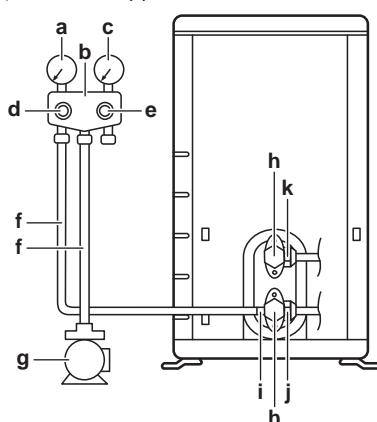
- Мильна вода може привести до утворення тріщин в конусних гайках або запірному клапані.
- Мильна вода може містити солі, здатні адсорбувати вологу, яка замерзає при охолодженні трубопроводу.
- Мильна вода містить аміак, який викликає корозію вальцованих з'єднань (між латунною конусною гайкою і мідною трубкою з розтрубом).

- 1** Заповніть систему газоподібним азотом до досягнення манометричного тиску щонайменше 200 кПа (2 бар). Для виявлення незначної течі рекомендується підвищити тиск до 3000 кПа (30 бар).
- 2** Перевірте відсутність течі, наносячи розчин для проби на утворення бульбашок на всі з'єднання.
- 3** Випустіть весь газоподібний азот.

**7.3.4 Здійснення вакуумного осушення****НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ**

НЕ запускайте пристрій, якщо проводиться вакуумна обробка.

Під'єднайте вакуумний насос та колектор таким чином:



- a** Манометр низького тиску
- b** Манометричний колектор
- c** Манометр високого тиску

- d** Клапан низького тиску (Lo)
- e** Клапан високого тиску (Hi)
- f** Зарядні шланги
- g** Вакуумний насос
- h** Кришки клапанів
- i** Сервісний патрубок
- j** Запірний кран газу
- k** Запірний кран рідини

- 1** Здійсніть вакуумну відкачку системи до досягнення тиску -0,1 МПа (-1 бар) у колекторі.
- 2** Залиште систему в незмінному стані впродовж 4–5 хвилин і перевірте тиск.

| Якщо тиск...  | Тоді...   |
|---------------|---|
| Не змінюється | Волога в системі відсутня. Ця процедура завершена.        |
| Підвищується  | Волога присутня в системі. Перейдіть до наступного кроку. |

- 3** Здійсніть вакуумну відкачку системи впродовж щонайменше 2 годин до досягнення тиску -0,1 МПа (-1 бар) у колекторі.
- 4** Після ВИМКНЕННЯ насосу перевірте тиск впродовж щонайменше 1 години.
- 5** Якщо заданого значення вакуума НЕ вдається досягнути або НЕМОЖЛИВО його підтримувати впродовж 1 години, виконайте такі дії.
  - Знову перевірте відсутність течії.
  - Знову здійсніть вакуумне осушення.



#### УВАГА

Після встановлення трубопроводу для холодаагенту та здійснення вакуумного осушення обов'язково відкрийте запірні клапани. Використання системи із закритими запірними клапанами може пошкодити компресор.



#### ІНФОРМАЦІЯ

Після відкриття запірного клапана існує можливість того, що тиск у трубопроводі для холодаагенту НЕ буде підвищуватися. Це може бути спричинено, наприклад, закритим станом розширювального клапана в контурі зовнішнього блока, але НЕ створює ніяких проблем для правильної роботи блока.

# 8 Завантаження холодаагенту

## У цій главі

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 8.1 | Про заправку холодаагентом .....                                      | 43 |
| 8.2 | Про холодаагент .....   | 44 |
| 8.3 | Заходи безпеки при заправці холодаагентом .....                       | 45 |
| 8.4 | Визначення додаткової кількості холодаагенту .....                    | 45 |
| 8.5 | Визначення кількості холодаагенту для повної повторної заправки ..... | 45 |
| 8.6 | Заправка додатковим холодаагентом .....                               | 45 |
| 8.7 | Прикріплення етикетки стосовно фторованих парникових газів .....      | 46 |

### 8.1 Про заправку холодаагентом

Зовнішній блок завантажується холодаагентом на виробництві, але у деяких випадках може знадобитися наступне:

| Параметр                              | Ситуація   |
|---------------------------------------|--|
| Завантаження додаткового холодаагенту | Якщо загальна довжина трубопроводу рідини більша, ніж вказано (див. далі).   |
| Повне перезавантаження холодаагенту   | <b>Приклад:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ При зміні місця встановлення системи.</li> <li>▪ Після витоку.</li> </ul> |

#### Завантаження додаткового холодаагенту

Перед завантаженням додаткового холодаагенту перевірте **зовнішні** трубки холодаагенту зовнішнього блоку (перевірка на предмет витоків, вакуумне осушування).



#### ІНФОРМАЦІЯ

Залежно від блоків та/або умов монтажу може вимагатися підключення електропроводки перед тим, як можна буде заправити холодаагент.

Типовий робочий процес – завантаження додаткового холодаагенту зазвичай складається з наступних етапів:

- 1 Визначення необхідності та об'єму додаткового завантаження.
- 2 Завантаження додаткового холодаагенту, якщо необхідно.
- 3 Заповнення етикетки стосовно фторованих парникових газів та її нанесення всередині зовнішнього блоку.

#### Повне перезавантаження холодаагенту

Перед повним перезавантаженням холодаагенту переконайтесь у наступному:

- 1 Весь холодаагент відкачано з системи.
- 2 Перевірте **зовнішні** трубки холодаагенту зовнішнього блоку (перевірка на предмет витоків, вакуумне осушування).
- 3 Виконане вакуумне осушування **внутрішніх** трубок холодаагенту зовнішнього блоку.

**УВАГА**

Перед повною повторною заправкою також виконайте вакуумну сушку **внутрішнього** трубопроводу для холодаагенту зовнішнього блока.

Типовий робочий процес – повне перезавантаження холодаагенту зазвичай складається з наступних етапів:

- 1 Визначення кількості холодаагенту для завантаження.
- 2 Завантаження холодаагенту.
- 3 Заповнення етикетки стосовно фторованих парникових газів та її нанесення всередині зовнішнього блоку.

## 8.2 Про холодаагент

Цей виріб містить фторовані парникові гази. НЕ дозволяйте газу потрапляти в атмосферу.

Тип холодаагенту: R32

Значення потенціалу глобального потепління (ПГП): 675

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМІРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ**

Холодаагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Обладнання необхідно зберігати у приміщенні без безперервно працюючих джерел займання (наприклад, відкрите полум'я, працюючий газовий прилад або електрообігрівач).

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- НЕ допускайте проколювання або обпалювання деталей контуру з холодаагентом.
- НЕ використовуйте матеріали для чищення або засоби для прискорення процесу відтаювання крім тих, що рекомендовані виробником.
- Майте на увазі, що холодаагент всередині системи не має запаху.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Холодаагент всередині цього блока є помірно вогненебезпечним, але в нормальніх умовах НЕ витікає. Якщо холодаагент витікає в приміщенні і вступає в контакт з полум'ям від горілки, нагрівача або плити, це може привести до пожежі або утворенню шкідливого газу.

Вимкніть будь-які пожежонебезпечні нагрівальні пристрої, провентилюйте приміщення та зв'яжіться з дилером, у якого придбали блок.

НЕ використовуйте блок, доки спеціаліст з обслуговування не підтвердить, що деталь, з якої витік холодаагент, відремонтована.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ без захисту торкатися холодаагенту у разі його протікання. Можливі тяжкі поранення внаслідок обмороження.

## 8.3 Заходи безпеки при заправці холодаагентом



### ІНФОРМАЦІЯ

Ознайомтеся з заобіжними заходами та вимогами у наступних розділах:

- "2 Загальні заходи безпеки" [▶ 5]
- "7.1 Підготовка трубок холодаагенту" [▶ 33]

## 8.4 Визначення додаткової кількості холодаагенту

| Якщо довжина трубопроводу для рідини... | Тоді...   |
|---|---|
| ≤10 м                                   | НЕ доливайте додатковий холодаагент.  |
| >10 м                                   | R=(загальна довжина (м) трубопроводу для рідини–10 м)×0,020<br>R=додаткова заправка (кг) (з округленням до 0,01 кг) |



### ІНФОРМАЦІЯ

Довжина трубопроводу — це довжина одностороннього трубопроводу для рідини.

## 8.5 Визначення кількості холодаагенту для повної повторної заправки



### ІНФОРМАЦІЯ

Якщо потрібна повна повторна заправка, загальна кількість холодаагенту для заправки становить: об'єм заводської заправки холодаагентом (див. паспортну таблицю блока) і визначений додатковий об'єм.

## 8.6 Заправка додатковим холодаагентом



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Лише R32 можна використовувати як холодаагент. Інші речовини можуть привести до вибухів та нещасних випадків.
- R32 містить фторовмісні парникові гази. Його значення потенціалу глобального потепління (ПГП) дорівнює 675. НЕ МОЖНА викидати ці гази в атмосферу.
- При заправці холодаагенту ЗАВЖДИ застосовуйте захисні рукавиці та окуляри.



### ОБЕРЕЖНО

Щоб запобігти пошкодженню компресора, НЕ заправляйте більше вказаної кількості холодаагенту.

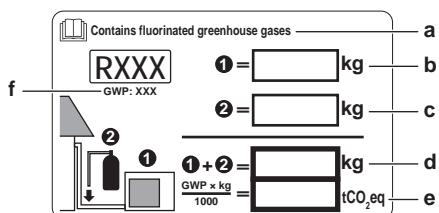
**Необхідні умови:** Перед заправкою холодаагенту переконайтесь, що трубопровід для холодаагенту під'єднаний та перевірений (випробування герметичності та вакуумне осушення виконані).

- 1 Під'єднайте балон з холодаагентом до сервісного порту.
- 2 Здійсніть заправку додаткової кількості холодаагенту.
- 3 Відкрийте газовий запірний клапан.

Якщо при демонтажі або зміні місця встановлення системи потрібно викачати холодаагент, див. додаткову інформацію в розділі "16.2 Відкачування" [▶ 63].

## 8.7 Прикріплення етикетки стосовно фторованих парникових газів

- 1 Вкажіть на етикетці наступну інформацію:



- a Якщо разом з пристроєм надається багатомовна етикетка стосовно фторованих парникових газів (див. приладдя), зніміть стікер на відповідній мові та наклейте його зверху на a.
- b Завантаження холодаагенту на виробництві: див. паспортну таблицю пристрою
- c Завантажено додаткову кількість холодаагенту
- d Загальна кількість завантаженого холодаагенту
- e **Викиди парникових газів** від загальної кількості завантаженого холодаагенту в еквівалентах тон CO<sub>2</sub>.
- f GWP = Потенціал глобального потепління



### УВАГА

Законодавство, що стосується **викидів парникових газів**, вимагає, щоб кількість завантажуваного холодаагенту була вказана в масовому значенні, а також CO<sub>2</sub>-еквіваленті.

**Формула для обчислювання кількості в еквівалентних тонах CO<sub>2</sub>:** GWP холодаагенту × загальна кількість завантаженого холодаагенту [в кг] / 1000

Використовуйте значення GWP, яке вказано на таблиці стосовно завантаження холодаагенту.

- 2 Закріпіть етикетку на внутрішній стороні зовнішнього блоку біля запірних клапанів газу та рідини.

# 9 Підключення електрообладнання

## У цій главі

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 9.1   | Про підключення електропроводки .....                                 | 47 |
| 9.1.1 | Заходи безпеки при під'єднанні електропроводки .....                  | 47 |
| 9.1.2 | Вказівки щодо під'єднання електропроводки .....                       | 49 |
| 9.1.3 | Технічні характеристики стандартних компонентів електропроводки ..... | 50 |
| 9.2   | Під'єднання електропроводів до зовнішнього блока.....                 | 50 |

### 9.1 Про підключення електропроводки

#### Типовий робочий процес

У більшості випадків підключення електричної проводки включає наступні етапи:

- 1 Перевірка відповідності системи живлення електричним характеристикам пристрійв.
- 2 Під'єднання електричної проводки до зовнішнього блоку.
- 3 Під'єднання електричної проводки до внутрішнього блоку.
- 4 Під'єднання головного джерела живлення.

#### 9.1.1 Заходи безпеки при під'єднанні електропроводки



**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Живлення слід ЗАВЖДИ підключати за допомогою багатожильних кабелів.



**ІНФОРМАЦІЯ**

Ознайомтеся з запобіжними заходами та вимогами у розділі "2 Загальні заходи безпеки" [▶ 5].



**ІНФОРМАЦІЯ**

Ознайомтеся з наступним документом: "9.1.3 Технічні характеристики стандартних компонентів електропроводки" [▶ 50].



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Вся проводка МАЄ бути прокладена уповноваженим електриком та МАЄ відповідати застосованому законодавству.
- Підключіться до фіксованої проводки.
- Всі компоненти, що постачаються на місці, та всі електричні конструкції МАЮТЬ відповідати застосованому законодавству.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Якщо на джерелі живлення немає нейтральної фази або вона невірно підключена, обладнання може бути пошкоджене.
- Вірно підключайте заземлення. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ заземлювати пристрій на сантехнічну трубу, імпульсний поглинач або дріт заземлення телефонної лінії. Неповне заземлення може викликати ураження електричним струмом.
- Встановіть потрібні плавкі запобіжники або автоматичні вимикачі.
- Закріпіть електричну проводку кабельними стяжками так, щоб кабелі НЕ контактували з гострими кутами або трубопроводом, особливо на боці високого тиску.
- НЕ використовуйте проводи в стрічці, багатожильні проводи, подовжувачі або підключення системи "зірка". Це може спричинити перегрівання, ураження електричним струмом або пожежу.
- НЕ встановлюйте фазовипереджувальний конденсатор, оскільки цей пристрій обладнано інвертором. Такий конденсатор знізить продуктивність та може спричинити аварії.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Встановіть вимикач, здатний виконати відключення всіх полюсів з повітряною відстанню між контактами не менше 3 мм з можливістю роз'єднання контактів на всіх полюсах при перенапруженні категорії III.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Пошкоджений кабель живлення МУСИТЬ замінити виробник, його агент з сервісного обслуговування або особи подібної кваліфікації для забезпечення безпеки.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

НЕ підключайте джерело живлення до внутрішнього блоку. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- НЕ використовуйте придбані окремо електричні компоненти всередині виробу.
- НЕ встановлюйте відгалуження від клемного блоку для живлення дренажного насосу та іншого обладнання. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Прокладайте з'єднувальну проводку якнайдалі від мідних трубок без теплоізоляції, оскільки такі трубки можуть дуже сильно нагріватися.

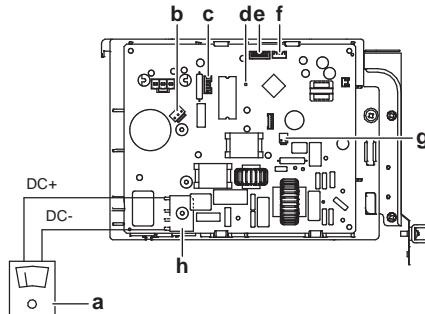


### **НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

Джерело живлення приводить у дію всі електричні компоненти (включаючи термістори). Забороняється торкатися їх голіруч.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

Перед обслуговуванням від'єднайте живлення на більше ніж 10 хвилин та виміряйте напругу на клемах конденсаторів головного контуру або електричних компонентах. Перед тим як можна буде торкатися електричних компонентів, напруга МУСІТЬ бути менше за 50 В постійного струму. Розташування клем див. на монтажній схемі.

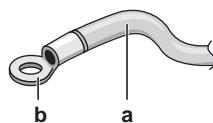


- a** Мультиметр (діапазон напруги постійного струму)
- b** S80 – підвідний дріт зворотного електромагнітного клапана
- c** S70 – підвідний дріт двигуна вентилятора
- d** Індикатор
- e** S90 – підвідний дріт термістора
- f** S20 – підвідний дріт електронного терморегулювального клапана
- g** S40 – підвідний дріт реле температурного перевантаження
- h** DB1 – діодний міст

### 9.1.2 Вказівки щодо під'єднання електропроводки

Пам'ятайте наступне:

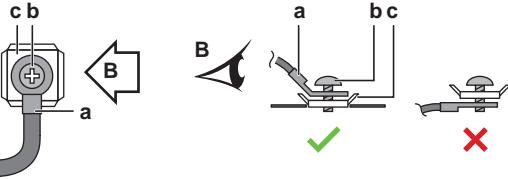
- У разі застосування багатожильних дротів встановіть на кінцях дротів круглі обжимні клеми. Встановіть круглі обжимні клеми на дроти до закритої ізоляцією частини та зафіксуйте за допомогою відповідного інструменту.



- a** Багатожильний дріт
- b** Круглі обжимні клеми

- Встановлення дротів слід виконувати наступним способом:

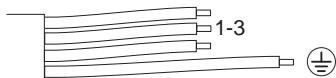
| Тип дроту        | Способ встановлення   |
|------------------|---|
| Одножильний дріт | <p><b>a</b> Скручений одножильний дріт<br/> <b>b</b> Гвинт<br/> <b>c</b> Плоска шайба</p> |

| Тип дроту                                    | Спосіб встановлення  |
|--|--|
| Багатожильний дріт з круглою обжимною клемою |  <p><b>a</b> Клема<br/> <b>b</b> Гвинт<br/> <b>c</b> Плоска шайба<br/> <span style="color: green;">✓</span> Дозволено<br/> <span style="color: red;">✗</span> Заборонено</p> |

### Момент затягування

| Елемент         | Момент затягування (Н•м) |
|-----------------|--------------------------|
| M4 (Х1М)        | 1,5~1,6                  |
| M4 (заземлення) | 1,4~1,5                  |

- Дріт заземлення між тримачем дроту та клемою має бути довшим за інші дроти.

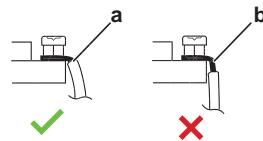


### 9.1.3 Технічні характеристики стандартних компонентів електропроводки

| Компонент   | Клас 20  | Клас 25+35  |
|---|--|---|
| Кабель живлення                                     | Напруга  | 220~240 В   |
|   | Фаза   | 1~  |
|   | Частота  | 50 Гц   |
|   | Перетин дротів   | 3-дротовий кабель<br>2,5 mm <sup>2</sup> ~4,0 mm <sup>2</sup><br>H05RN-F (60245 IEC 57) |
| З'єднувальний кабель<br>(внутрішній↔зовнішній блок) | 4-дротовий кабель<br>1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> , розрахований<br>на 220~240 В<br>H05RN-F (60245 IEC 57) |   |
| Рекомендований автоматичний вимикач                 | 10 А   | 13 А  |
| Пристрій захисного вимкнення                        | МАЮТЬ відповідати<br>відповідному законодавству  |   |

## 9.2 Під'єднання електропроводів до зовнішнього блока

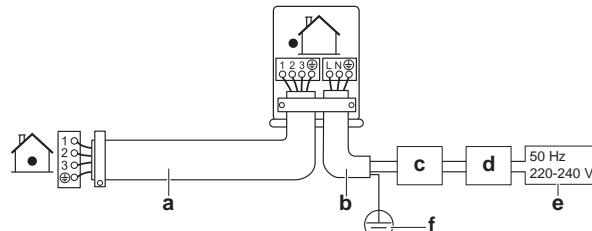
- Зніміть кришку для обслуговування. Див. розділ "6.2.2 Відкриття зовнішнього блока" [▶ 29].
- Зніміть ізоляцію з дротів (20 мм).



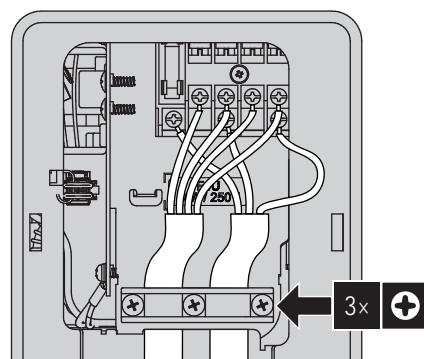
- a** Зачистте кінець дроту до цієї точки  
**b** Надмірна довжина зачищення може викликати ураження електричним струмом або виток електроенергії

**3** Розімкніть затискач дротів.

**4** Під'єднайте з'єднувальний кабель та живлення таким чином:



- a** З'єднувальний кабель  
**b** Кабель живлення  
**c** Автоматичний вимикач  
**d** Пристрій захисного вимкнення  
**e** Джерело живлення  
**f** Заземлення



**5** Надійно підтягніть гвинтові клеми. Рекомендується застосовувати хрестоподібну викрутку.

**6** Встановіть кришку для обслуговування.

# 10 Завершення встановлення зовнішнього блока

## 10.1 Порядок завершення встановлення зовнішнього блока



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

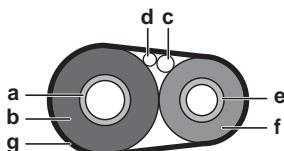
- Система має бути правильно заземленою.
- Перед обслуговуванням вимкніть живлення.
- Перед вмиканням живлення встановіть кришку блоку перемикачів.



### УВАГА

Рекомендується монтувати трубопровід для холодаагенту між внутрішнім та зовнішнім блоками у каналі або обгортати трубопровід для холодаагенту обмотувальною стрічкою.

- 1 Ізольуйте і зафіксуйте трубопровід для холодаагенту і кабелі наступним чином:



- a Газова труба
- b Ізоляція газової труби
- c З'єднувальний кабель
- d Зовнішня провідня (якщо застосовується)
- e Труба для рідини
- f Ізоляція труби для рідини
- g Обмотувальна стрічка

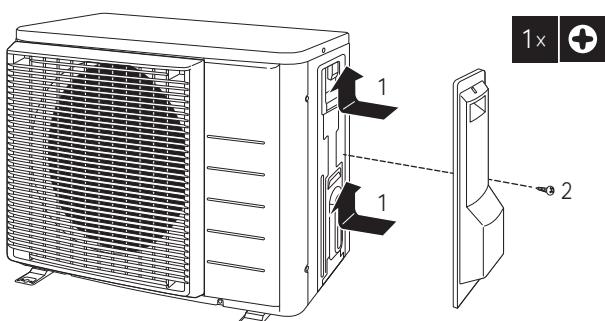
- 2 Встановіть сервісну кришку.

## 10.2 Закривання зовнішнього блоку



### УВАГА

При закриванні кришки зовнішнього блоку момент затягування має не перевищувати 1,3 Н•м.



# 11 Налаштування

## 11.1 Режим закладу

Застосуйте цей режим для охолодження при низькій зовнішній температурі. Цей режим призначений для приміщень у закладах, таких як комп'ютерні зали. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ застосування у житлових приміщеннях або офісах, де працюють люди.

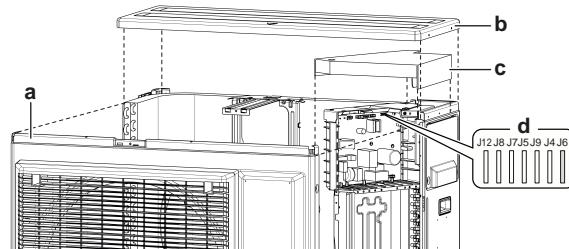
Розраховано на: RXM-R, ARXM-R, RXJ-M, RXA-A.

### 11.1.1 Налаштування режиму закладу

При розмиканні перемички J6 на платі експлуатаційний діапазон буде розширено до  $-15^{\circ}\text{C}$ . У режимі закладу робота зупиняється при падінні зовнішньої температури нижче  $-20^{\circ}\text{C}$  та відновлюється, коли температура знову зростає.

#### Розмикання перемички J6

- 1** Зніміть верхню панель зовнішнього блоку.
- 2** Зніміть передню панель.
- 3** Зніміть бризкозахищену кришку.
- 4** Розімкніть перемичку J6 на платі зовнішнього блоку.



**a** Передня панель  
**b** Верхня панель  
**c** Бризкозахищена кришка  
**d** Перемички



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Внутрішній блок може створювати тимчасовий шум при вмиканні та вимиканні вентилятора зовнішнього блоку.
- При застосуванні режиму закладу НЕ застосовуйте у приміщеннях зволяючі або інші засоби підвищення вологості.
- При розмиканні перемички J6 вентилятор внутрішнього блоку встановлюється на найвищу швидкість роботи.
- НЕ застосовуйте це налаштування у житлових приміщеннях або офісах, де працюють люди.

## 11.2 Функція економії електроенергії у режимі очікування

### 11.2.1 Про функцію економії електроенергії у режимі очікування

У цьому режимі ВИМИКАЄТЬСЯ живлення зовнішнього блоку, а внутрішній блок переходить у режим очікування для зменшення енергоспоживання пристрою.

Цей режим передбачений лише у зовнішніх блоках: ARXM25+35R, RXM20~35R та внутрішніх блоках: FTXM, ATXM, FVXM.



#### ІНФОРМАЦІЯ

Зменшення енергоспоживання в режимі очікування можливе ЛИШЕ для вказаних пристрой.



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перед під'єднанням або від'єднанням з'єднувача переконайтесь, що джерело живлення вимкнене.



#### ІНФОРМАЦІЯ

При підключені несумісного внутрішнього блоку для економії електроенергії в режимі очікування потрібен з'єднувач із перемикачем.

# 12 Введення в експлуатацію



## УВАГА

**Загальний лист перевірок пусконалагоджувальних робіт.** Крім інструкцій з пусконалагоджувальних робіт у цьому розділі також доступний загальний лист перевірок пусконалагоджувальних робіт на порталі Daikin Business Portal (необхідна авторизація).

Загальний лист перевірок пусконалагоджувальних робіт доповнює інструкції в цьому розділі й може використовуватися як керівництво й шаблон звітності під час пусконалагоджувальних роботах і передачі користувачеві.

## У цій главі

|      |   |    |
|------|---|----|
| 12.1 | Запобіжні заходи при введенні в експлуатацію.....                 | 55 |
| 12.2 | Контрольний перелік перевірок перед введенням в експлуатацію..... | 56 |
| 12.3 | Контрольний список під час введення в експлуатацію.....           | 56 |
| 12.4 | Виконання пробного запуску.....                                   | 56 |
| 12.5 | Запуск зовнішнього блока.....                                     | 57 |

### 12.1 Запобіжні заходи при введенні в експлуатацію



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



#### ОБЕРЕЖНО

НЕ виконуйте пробний запуск під час роботи над внутрішніми блоками.

При виконанні пробного запуску працювати буде НЕ тільки зовнішній блок, але й під'єднаний внутрішній блок. Працювати з внутрішнім блоком в режимі пробного запуску небезпечно.



#### ОБЕРЕЖНО

НЕ вставляйте пальці, стрижні або інші предмети у вхід або вихід повітря. НЕ знімайте захист вентилятора. Вентилятор обертається з великою швидкістю та може призвести до травм.



#### УВАГА

Увімкніть живлення за 6 годин до початку роботи, щоб достатньо прогріти картер та захистити компресор.

Під час пробного запуску зовнішній та внутрішній блок будуть запущені. Переконайтесь, що підготовка всіх внутрішніх блоків виконана (підключення трубопроводу на місці, електричної проводки, продування повітрям та інше). Додаткові відомості див. в інструкції з встановлення внутрішніх блоків.

## 12.2 Контрольний перелік перевірок перед введенням в експлуатацію

Після встановлення блоку спочатку слід перевірити наступні елементи. Після виконання наступних перевірок пристрій необхідно закрити. Після закривання пристрою можна увімкнути його живлення.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <b>Внутрішній блок</b> правильно змонтований.   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Зовнішній блок</b> правильно змонтований.  |
| <input type="checkbox"/> | Система правильно <b>заземлена</b> , а клеми заземлення затягнуті.  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Напруга живлення</b> відповідає напрузі на ідентифікаційній мітці блока.   |
| <input type="checkbox"/> | У розподільній коробці відсутні <b>послаблені з'єднання</b> або пошкоджені електричні компоненти.   |
| <input type="checkbox"/> | Усередині внутрішнього й зовнішнього блоків немає <b>пошкоджених компонентів</b> або <b>стиснутих труб</b> .  |
| <input type="checkbox"/> | Немає <b>витоків холодаагенту</b> .   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Труби холодаагенту</b> (газ і рідина) теплоізольовані.   |
| <input type="checkbox"/> | Правильний розмір труби встановлений і <b>труби</b> належним чином ізолюються.  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Запірні клапани</b> (газ і рідина) на зовнішньому блоці повністю відкриті.   |
| <input type="checkbox"/> | Наступну <b>проводку</b> було встановлено на місці згідно з цим документом та відповідним законодавством між зовнішнім блоком та внутрішнім блоком. |
| <input type="checkbox"/> | <b>Злив</b><br>Потік зливу має бути вільним.<br><b>Можливі наслідки:</b> Можливе протікання водного конденсату.                                     |
| <input type="checkbox"/> | Внутрішній блок приймає сигнали від <b>користувача</b> .  |
| <input type="checkbox"/> | Вказані дроти використовуються для <b>з'єднувального кабелю</b> .   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Плавкі запобіжники, вимикачі</b> або локальні пристрої захисту встановлюються згідно з цим документом. Забороняється замикати їх перемичками.    |

## 12.3 Контрольний список під час введення в експлуатацію

|                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Виконати <b>випуск повітря</b> . |
| <input type="checkbox"/> | Виконати <b>пробний пуск</b> .   |

## 12.4 Виконання пробного запуску

**Необхідні умови:** Живлення МАЕ бути у вказаному діапазоні характеристик.

**Необхідні умови:** Пробний запуск можна здійснювати у режимі охолодження або нагрівання.

**Необхідні умови:** Пробний запуск слід виконувати згідно з інструкцією з експлуатації внутрішнього блоку, аби переконатися у вірності роботи всіх функцій та компонентів.

- 1** В режимі охолодження оберіть найнижчу програмовану температуру. В режимі нагрівання оберіть найвищу програмовану температуру. За необхідності пробний запуск можна скасувати.
- 2** По завершенню пробного запуску встановіть температуру на нормальнє значення. В режимі охолодження: 26~28°C, в режимі нагрівання: 20~24°C.
- 3** Система припиняє роботу через 3 хвилини після вимикання пристрою.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Навіть коли пристрій ВИМКНЕНО, він споживає електроенергію.
- При увімкненні живлення після втрати живлення робота відновлюється у попередньо обраному режимі.

## 12.5 Запуск зовнішнього блока

Інформацію про конфігурацію та введення системи в експлуатацію див. у інструкції з встановлення внутрішнього блоку.

## 13 Передача користувачеві

Після завершення пробного запуску та досягнення належних показників роботи доведіть до відома користувача наступне:

- Переконайтесь в тому, що у користувача є друкована документація, та попросіть користувача зберегти цю документацію для подальшого використання. Проінформуйте користувача про те, де знаходитьться повна документація (дайте URL-адресу документації, вказану в попередніх розділах цього документу).
- Поясніть користувачеві, як належним чином керувати системою, та що робити у разі виникнення проблем.
- Покажіть користувачеві, що робити для обслуговування пристрою.
- Поясніть користувачеві поради щодо енергозбереження, як описано в посібнику з експлуатації.

## 14 Обслуговування та сервіс



### УВАГА

Обслуговування МАЄ виконувати уповноважена особа, яка відповідає за встановлення, або агент з сервісного обслуговування.

Обслуговування рекомендуємо виконувати на рідше ніж один раз на рік. Однак застосовне законодавство може вимагати проведення обслуговування через менші інтервали.



### УВАГА

Законодавство, що стосується **викидів парникових газів**, вимагає, щоб кількість завантажуваного холодаагенту була вказана в масовому значенні, а також CO<sub>2</sub>-еквіваленті.

**Формула для обчислювання кількості в еквівалентних тонах CO<sub>2</sub>:** GWP холодаагенту × загальна кількість завантаженого холодаагенту [в кг] / 1000

### 14.1 Загальні відомості: Регламентне та технічне обслуговування

В цьому розділі міститься наступна інформація:

- Заходи безпеки при обслуговуванні
- Щорічне обслуговування зовнішнього блоку

### 14.2 Заходи безпеки при обслуговуванні



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



#### УВАГА: Ризик електростатичного розряду

Перед виконанням будь яких завдань з обслуговування торкніться металевої частини пристроя для зняття електростатичного розряду та захисту плати.



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед виконанням будь-якого обслуговування або ремонту ОБОВ'ЯЗКОВО вимикайте вимикач на панелі живлення, від'єднуйте плавкі запобіжники або розмикайте пристрой захисту пристроя.
- Не торкайтесь компонентів під напругою протягом 10 хвилин після вимкнення джерела живлення для захисту від високої напруги.
- Деякі частини блоку електричних компонентів знаходяться під високою напругою.
- Запобігайте контакту з токоведучими частинами.
- ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ промивати пристрій водою. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.

## 14.3 Контрольний перелік для щорічного техобслуговування зовнішнього блока

Перевіряйте таке принаймні один раз на рік.

- Теплообмінник

Теплообмінник зовнішнього блока може бути заблокований пилом, брудом, листям тощо. Рекомендується щороку чистити теплообмінник. Заблокований теплообмінник може спричинити занадто низький тиск або занадто високий тиск, що призводить до погрішення продуктивності.

## 14.4 Про компресор

При обслуговуванні компресору дотримуйтесь наступних запобіжних заходів:



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Застосовуйте компресор лише у системі із заземленням.
- Перед обслуговуванням вимкніть живлення компресору.
- Після обслуговування встановіть кришку блоку перемикачів та сервісний люк.



### ОБЕРЕЖНО

Завжди одягайте захисні окуляри та захисні рукавички.



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ

- Для демонтажу компресору застосуйте трубний різак.
- НЕ застосовуйте паяльник.
- Застосовуйте лише ухвалені холодоагенти та змазку.



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися компресора голіруч.

# 15 Пошук та усунення несправностей

## 15.1 Загальні відомості: Пошук і усунення несправностей

В цьому розділі міститься опис необхідних дій при виникненні проблем.

Він містить інформацію про усунення проблем залежно від їхніх проявів.

### **Перед усуненням несправностей**

Проведіть ретельний візуальний огляд блока та подивіться на очевидні дефекти, такі як слабкі з'єднання або дефекти електропроводки.

## 15.2 Застережні заходи при виявленні несправностей



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- При виконанні перевірки розподільчої коробки блока ЗАВЖДИ переконуйтесь, що блок від'єднано від електромережі. Вимкніть відповідний автоматичний вимикач.
- Коли був активований запобіжний пристрій, зупиніть блок і дізнайтесь, чому запобіжний пристрій був активований, перш ніж перезавантажити його. НІКОЛИ не шунтуйте запобіжні пристрій та не змінюйте їхні значення на значення, відмінне від заводського значення за замовчуванням. Якщо ви не можете знайти причину проблеми, зателефонуйте своєму дилеру.



### **НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Запобігання небезпекам унаслідок ненавмисного скидання термічного вимикання: потужність цього пристроя НЕ ПОВИННА надходити через зовнішній комутаційний пристрій, такий як таймер, або підключена через контур, який регулярно вмикається та вимикається пристроям.



### **НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ**

## 15.3 Вирішення проблем на основі симптомів

### 15.3.1 Ознака: Блок НЕ опалює або охолоджує, як очікувалося

| Можливі причини                            | Заходи з усунення                                     |
|--|---|
| Неправильне підключення електричних дротів | Підключіть електричні дроти правильно.                |
| Виток газоподібного холдоагенту            | Перевірте наявність витоку газоподібного холдоагенту. |

## 15.4 Діагностика несправностей за допомогою світлодіодного індикатору на платі зовнішнього блоку

| Стан індикатору | Діагностика  |
|-----------------|--|
|                 | блимає<br>Нормальна робота.<br>▪ Перевірте внутрішній блок.  |
|                 | УВМК<br>▪ Вимкніть та увімкніть живлення й перевірте індикатор приблизно через 3 хвилини. Якщо індикатор знову увімкнений, є несправність у платі зовнішнього блоку.   |
|                 | ВИМК<br>1 Напруга живлення (для економії електроенергії).<br>2 Несправність джерела живлення.<br>3 Вимкніть та увімкніть живлення й перевірте індикатор приблизно через 3 хвилини. Якщо індикатор знову вимкнений, є несправність у платі зовнішнього блоку. |



### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Коли пристрій не працює, індикатори на платі вимикаються для економії електроенергії.
- Навіть коли індикатори не працюють, клемний блок та плата можуть отримувати живлення.

# 16 Утилізація



## УВАГА

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розбирати систему власноруч: демонтаж системи й робота з холодаагентом, оливою та іншими вузлами МАЮТЬ виконуватися згідно з відповідним законодавством. Повторне застосування, утилізація та відновлення пристрій здійснюються ЛИШЕ у спеціалізованому закладі з обробки.

## 16.1 Загальні відомості: Утилізація

### Типовий робочий процес

Утилізація системи зазвичай складається з таких етапів.

- 1 Відкачування системи.
- 2 Перевезення системи до спеціалізованої переробної установи.



## ІНФОРМАЦІЯ

Для отримання додаткової інформації див. посібник з обслуговування.

## 16.2 Відкачування

**Приклад:** Для захисту навколошнього середовища проводьте відкачування при переміщенні або утилізації блока.



## НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ

Перекачування холодаагенту до внутрішнього блоку – виток холодаагенту. Якщо потрібно виконати перекачування та виявлено витік холодаагенту:

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати функцію автоматичного перекачування, завдяки якій можна перемістити весь холодаагент з системи до зовнішнього блоку. **Можливі наслідки:** Самозаймання та вибух компресору внаслідок потрапляння повітря до компресору під час роботи.
- Застосуйте окрему систему, щоб НЕ було потрібно вмикати компресор пристрою.



## УВАГА

Під час роботи насоса, перш ніж знімати трубопровід для холодаагенту, зупиніть компресор. Якщо компресор все ще працює, а запірний клапан відкритий під час відкачування, повітря буде втягуватися в систему. Пошкодження компресора або пошкодження системи може статися через аномальний тиск у циклі холодаагенту.

При видаленні холодаагенту весь холодаагент у системі переміщується з внутрішнього до зовнішнього блоку.

- 1 Зніміть кришку з запірних кранів рідини та газу.
- 2 Запустіть примусове охолодження. Див. розділ "16.3 Запуск і зупинка примусового охолодження" [▶ 64].
- 3 Через 5–10 хвилин (або лише через 1 чи 2 хвилини у разі дуже низьких навколошніх температур (<-10°C)) закройте запірний кран рідини за допомогою шестигранного ключа.

- 4 Перевірте досягнення вакууму на колекторі.
- 5 Через 2–3 хвилини закрійте запірний кран газу та зупиніть примусове охолодження.



### 16.3 Запуск і зупинка примусового охолодження

Існує 2 методи примусового охолодження.

- **Метод 1.** За допомогою перемикача ON/OFF внутрішнього блоку (якщо наявний на внутрішньому блокі).
- **Метод 2.** За допомогою інтерфейсу користувача внутрішнього блоку.

#### 16.3.1 Щоб почати або зупинити примусове охолодження за допомогою перемикача (УВМК/ВИМК) внутрішнього блоку

- 1 Натисніть перемикач ON/OFF та утримуйте його натиснутим протягом щонайменше 5 секунд.

**Результат:** Режим буде запущено.

#### ІНФОРМАЦІЯ

Примусове охолодження зупиняється автоматично через 15 хвилин.

- 2 Аби припинити роботу раніше, натисніть перемикач ON/OFF.

#### 16.3.2 Щоб почати або зупинити примусове охолодження за допомогою інтерфейсу користувача внутрішнього блоку

- 1 Встановіть режим роботи на **охолодження**. Див. у розділі «Виконання пробного запуску» у інструкції з встановлення внутрішнього блоку.

**Примітка:** Примусове охолодження зупиняється автоматично приблизно через 30 хвилин.

- 2 Аби припинити роботу раніше, натисніть перемикач ON/OFF.

#### ІНФОРМАЦІЯ

Якщо примусове охолодження застосовується при зовнішній температурі  $<-10^{\circ}\text{C}$ , захисний пристрій може зупинити операцію. Нагрійте термістор зовнішньої температури зовнішнього блоку до  $\geq-10^{\circ}\text{C}$ . **Результат:** Робота розпочнеться.

# 17 Глосарій термінів

## **Дилер**

Дистриб'ютор з продажу виробу.

## **Спеціаліст з монтажу**

Особа з технічними навичками та кваліфікацією для монтажу виробу.

## **Користувач**

Особа, яка володіє виробом та/або використовує його.

## **Відповідне законодавство**

Всі міжнародні, європейські, національні та місцеві директиви, закони, норми та/або правила, які поширюються на окремий виріб або територію.

## **Компанія з обслуговування**

Кваліфікована компанія, яка може здійснювати або координувати обслуговування, потрібне для виробу.

## **Інструкція з встановлення**

Інструкція для певного виробу з поясненнями щодо його монтажу, налаштування та обслуговування.

## **Інструкція з експлуатації**

Інструкція для певного виробу з поясненнями щодо його експлуатації.

## **Вказівки з обслуговування**

Інструкція для певного виробу з поясненнями (якщо потрібно) щодо його монтажу, налаштування, експлуатації та/або обслуговування.

## **Приладдя**

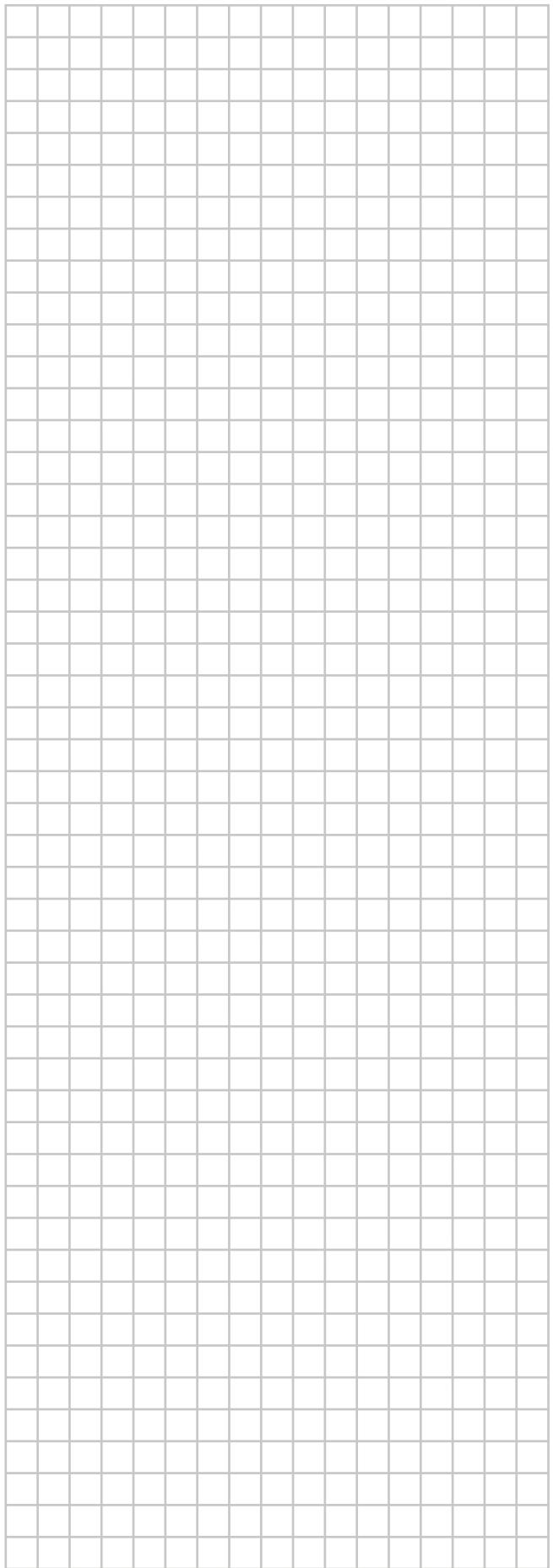
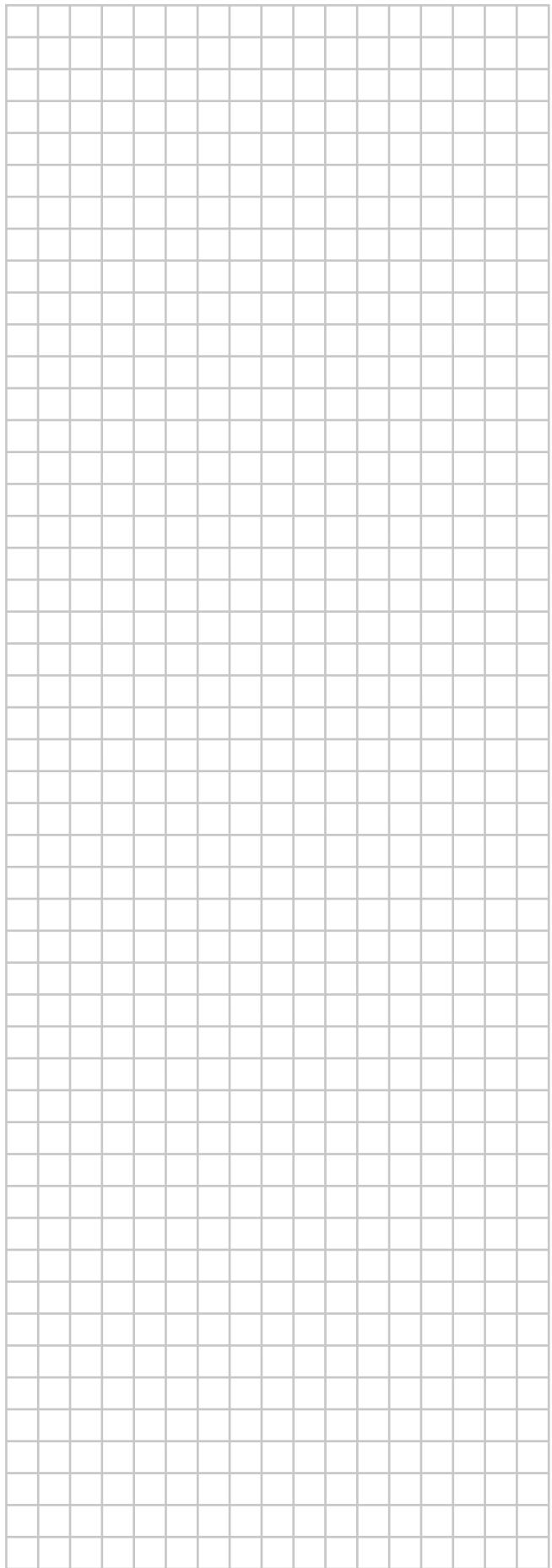
Етикетки, інструкції, інформаційні листки та обладнання, яке постачається у комплекті з виробом і має бути встановлене згідно зі вказівками в документації, що постачається разом із ним.

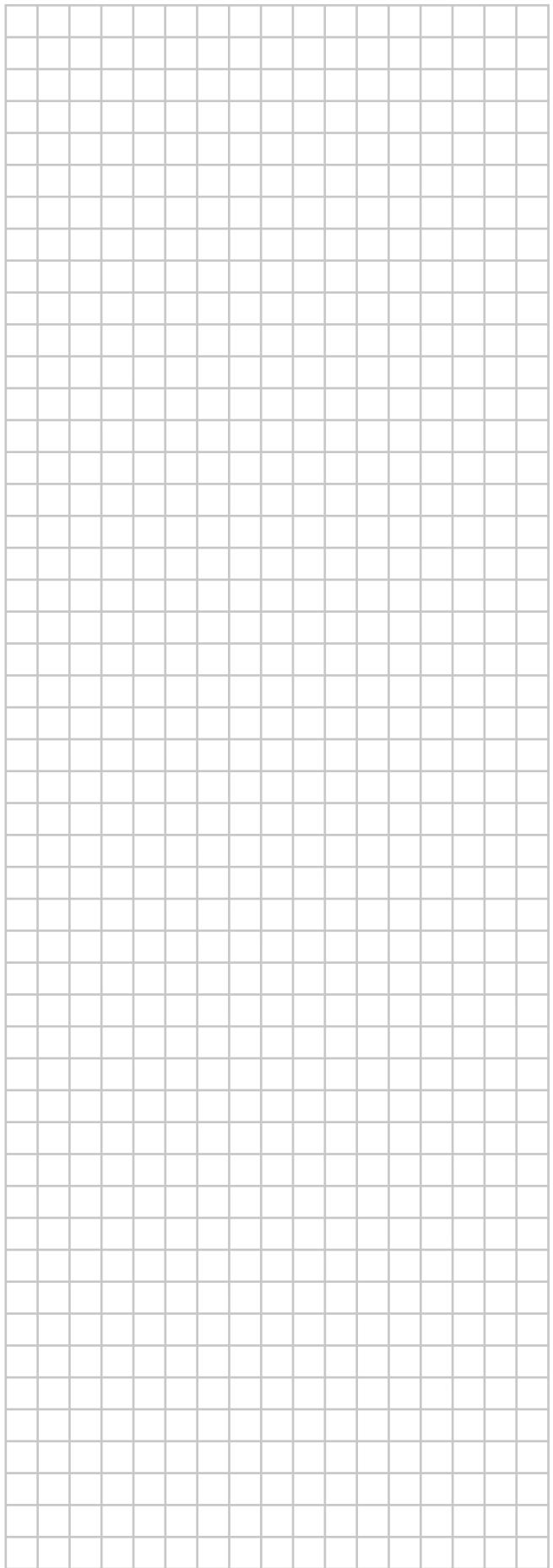
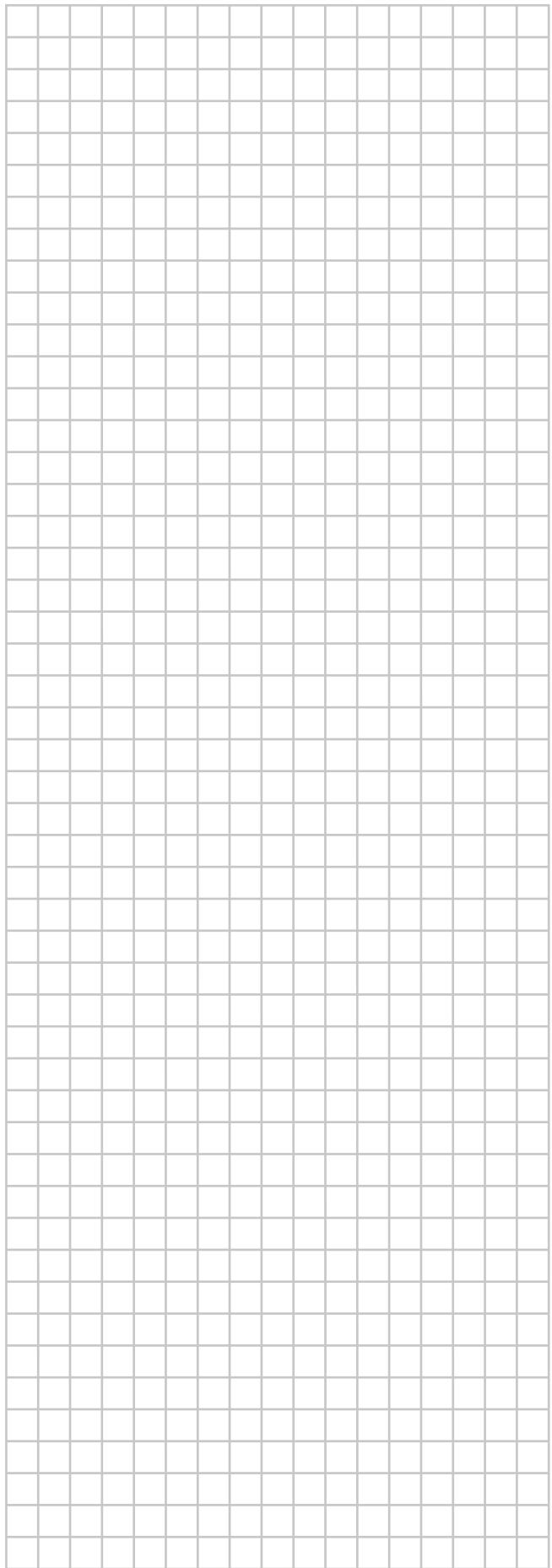
## **Додаткове обладнання**

Обладнання, виготовлене або ухвалене компанією Daikin, яке можна застосовувати разом із виробом згідно із вказівками в документації, що постачається разом із ним.

## **Окремо придбане обладнання**

Обладнання, НЕ виготовлене компанією Daikin, яке можна застосовувати разом із виробом згідно із вказівками в документації, що постачається разом із ним.





EAC

**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**  
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P519439-12M 2021.02